Premium

الإعلان

في العجلة الندامة

العربية الروسية

fī alʿajalati alnnadāmatu

الترجمة "في العجلة الندامة" في الروسية

في العجلة › в колесе
الندامة › чем потом сожалеть

العربية	Русский
في العجلةِ الندامة.	соспешишь - людей насмешишь.
في العجلة الندامة يا سانشيز	Нам надо торопиться, Санчо.
في العجلة الندامة: آخر خطط الإنقاذ الأمريكية	Тратьте наспех, жалейте на досуге: последний план Америки по преодолению кризиса
وينبغي بذل كل الجهود من أجل التوصل إلى صيغة توافقية، واضعين في أذهاننا أن في العجلة الندامة.	Необходимо сделать все возможное для выработки консенсусной формулы, памятуя, однако, о том, что то, "что скоро - то не споро".
"في العجلة الندامة"	"Сто раз отмерь, один раз отрежь."

اقتراح مثال

نتائج أخرى

العربية	Русский
وهناك فترات في التاريخ، وأوقات من الزمن في تكشف الأزمات، يكون فيها التريث والتفكر أفضل من العجلة والندامة.	Существуют моменты в истории, рубежи во время кризисных ситуаций, когда лучше остановиться и подумать, чем бросаться вперед и затем сожалеть об этом.
وهذه الجمهوريات نفسها ليست في عجلة من أمرها لمغادرة روسيا.	Сами же республики не спешат выходить из состава России.
وأشعل المتظاهرون النار في عجلات المركبات وأغلقوا الطريق الرئيسي بجانب مكان الهجوم.	Местные жители подожгли шины и перекрыли главную дорогу вдоль места нападения.
ومع ذلك، لم يكن الخبراء في عجلة من الاستنتاجات.	И все же эксперты не торопятся с выводами.
ومع ذلك، فهو ليس في عجلة من أمره للتعمق في الصداقة.	Однако в дружбу он не слишком спешит углубляться.
لا تبدو في عجلة من أمرك للبحث عن زوجتك.	Вы не очень торопитесь отыскать свою жену.
بالنسبة للطعام، لسنا في عجلة من أمرنا لفتح أسواقنا.	По продовольствию мы не спешим открывать свои рынки.
ما نحن في عجلة من أمرنا للمشاركة معك الانطباعات.	А мы спешим поделиться с вами своими впечатлениями.
ولكن الفتاة كانت في عجلة من امرنا لبناء علاقة جدية.	Но девушка не спешили строить серьезные отношения.
لكن الأطباء المعاصرين ليسوا في عجلة من أمرهم للجوء إلى علاج جذري.	Но современные медики не спешат прибегать к радикальному лечению.
للأسف، ليسوا في عجلة من أمرهم لتبادل أسرارهم.	Но пока она не спешит делиться секретами.
الآن أنتِ في عجلة، لكن وأنا أنتظر...	Теперь ты торопишься но вот когда я тебя жду...

Таисия не торопится рано выйти замуж.	التيسية ليست في عجلة من أمرها لتتزوج مبكرا.
Вы можете попасть в поток телефонных звонков и поручений.	قد تنشغل في عجلة من المكالمات الهاتفية والمهمات.
Не нужно торопиться с выбором устройства.	لا يكون في عجلة من أمره عند اختيار الأداة.
Это требует подсыпать немного песка в колеса глобализации.	وهذا يتطلب وضع شيء من الرمل في عجلات العولمة.
Он не спешил с опубликованием своей работы.	ولم اكن في عجلة من امر نشر هذا العمل.
С приходом теплых деньков мало кто из горожан не торопится на природу.	مع وصول الأيام الحارة، قليل من المواطنين ليسوا في عجلة من أمرهم على الطبيعة.
Европейские страны не торопятся предоставлять гражданам Российской Федерации безвизовый режим.	البلدان الأوروبية ليست في عجلة من أمرها لتزويد مواطني الاتحاد الروسي بنظام بدون تأشيرة.
Командование американских ВВС не спешило развеять слухи.	قيادة القوات الجوية الأمريكية لم تكن في عجلة من أمرها لتبديد الشائعات.
Молодая девушка очень спешила на работу.	فتاة صغيرة في عجلة من امرنا للعمل.
Не стоит торопиться при выборе данного оборудования.	لا يكون في عجلة من أمره عند اختيار الأداة.
Но не торопитесь поддаваться давлению производителей.	ولكن لا يكون في عجلة من امرنا للاستسلام لضغوط المنتجين.
Поэтому я поспешил с опубликованием перевода.	لذلك كنت في عجلة من أمرى من أجل نشر هذه الترجمة.
Самолет почти год после его создания не торопились пускать в серийное изготовление.	الطائرة بعد عام تقريبا من إنشائها في عجلة من امرها لبدء إنتاج المسلسل.
Полицейские не спешат возбуждать уголовное дело.	ومع ذلك، فإن الشرطة ليست في عجلة من أمرها لبدء دعوى جنائية.
Каждая сломанная спица в колесе между нами и нашей целью внезапно становится видимой.	تحدث كل كسر في العجلة بيننا وهدفنا يصبح فجأة مرئية.
Поэтому врачи и не спешат прописывать лекарственные препараты от него.	لذلك الأطباء ليسوا في عجلة لوصف الأدوية منه.
Иногда он спешил и забыл сделать это.	في بعض الأحيان يكون في عجلة من أمره وينسى أن يفعل ذلك.
Более твёрдую руку у руля их группировки.	يد ثباتا في عجلة من المجموعة.
Зачем нас тянет в мир иной.	لماذا أنت في عجلة من امرنا لعالم آخر.
Сидя долгое время за рулем без водных и гигиенических процедур они не могут снять или надеть эти изделия.	يجلس لفترة طويلة في عجلة القيادة دون إجراءات المياه والنظافة لا يمكنهم خلع أو وضع على هذه المنتجات.
Многие люди списывают такие проблемы на проявление грибка и не торопятся начинать лечение или занимаются самолечением.	كثير من الناس يلومون هذه المشاكل للتعبير عن الفطر وليسوا في عجلة من أمرهم لبدء العلاج أو العلاج الذاتي.
Именно сюда спешат многочисленные путешественники и желающие отдохнуть на живописных пляжах и поплавать в теплом Черном море.	ومن هنا أن العديد من المسافرين في عجلة من امرنا ويريدون الاسترخاء على الشواطئ الخلابة والسباحة في البحر الأسود الحار.
А поэтому Америка не особо спешит с решением этого вопроса...	ولذلك فليست أمريكا في عجلة من أمرها بالنسبة لهذه القضية...

Мировое сообщество не спешит признавать эту новую ошеломляющую цифру.	المجتمع العالمي ليس في عجلة من أمره للاعتراف بهذا الرقم المذهل الجديد.
И тебе не терпится выставить меня.	فأنت في عجلة شديدة لتتخلصي مني.
А я совсем не тороплюсь на наш семейный рождественский кошмар.	وبأمانة، لستُ في عجلة للعودة للبيت إلى عائلتي بمذبحة عيد الميلاد.
Однако им пришлось поспешно покинуть город.	بدا وكأنه في عجلة من أمره لمغادرة المدينة.
Но не следует торопиться праздновать победу.	لا يكون في عجلة من أمرهم للاحتفال بعيد النصر.
Мы все можем стать зубцами в колесе изменений.	بإمكاننا أن نكون تروسًا في عجلة التغير.
Вместо этого люди бегут из страны и оставляют свои автомобили на парковке аэропорта.	معظمهم تركوا البلاد في عجلة من أمرهم وتركوا سياراتهم في المطار.
Не торопитесь переходить на другой уровень.	لا يكون في عجلة من هذا القبيل للانتقال إلى مستوى أعلى.
Поэтому ни о какой спешке нет речи.	وبالتالي، فإن التصور بأننا في عجلة من أمرنا ليس مطروحا.
В спешке я бы тоже чего не то подумала.	في عجلة من امرنا، وأنا ربما قد حصلت على فكرة خاطئة أيضا.
Африка торопится и с нетерпением стремится добиться исправления исторической несправедливости.	وأفريقيا في عجلة من أمرها وتنظر بفارغ الصبر إلى رفع هذا الظلم التاريخي.
Вряд ли они станут сильно спешить.	لا أستطيع أن أتخيّل أنهُم سيكونون في عجلة من أمرهِم.
В этот раз к нам спешили...	ويبدو انهم في عجلة من أمرهم هذه المرة...
Но Германия не спешит дотировать их.	وألمانيا ليست في عجلة من أمرها للحصول على تلك الأسلحة.
Однако не стоит торопиться заработать денег.	يجب ألا تكون في عجلة لكسب المال.
Но пара не спешила официально оформлять отношения.	ومع ذلك، فان الثنائي ليس في عجلة من أمره لإضفاء طابع رسمي على علاقتهما.
Государство Ирана не намерено заниматься спасением озера.	على الرغم من كل هذا فإن الحكومة الإيرانية ليست في عجلة من أمرها لإنقاذ البحيرة.
Ночью улицы Москвы заполнены красочными спортивными автомобилями с аэродинамическими обвесами и с безумными хулиганами за рулем.	في الليل، تمتلئ شوارع موسكو بالسيارات الرياضية الملونة مع ضبط ديناميكي ومثيري الشغب المجانين في عجلة القيادة.
Очень часто люди не спешат узаконить свои отношения и поставить штамп в паспорте и спокойно живут в гражданском браке.	في كثير من الأحيان، الناس ليسوا في عجلة من أمرهم لإضفاء الشرعية على علاقتهم وختم جواز السفر والعيش بسلام في زواج مدني.
Хигучи может только сыграть свою роль в этом действии.	في هذا الوضع هيجوتشي سيكون في عجلة لأن يعرف اسم ماتسودا.
В Тайцах поговорят о роли молодежи в сохранении мира	مؤتمر في عجلون حول دور الشباب في الحفاظ على الأمن
Я не спешу ввозить такую борьбу во Францию.	أنا لست في عجلة لاستيراد الصراع على فرنسا
Она очень торопилась убраться отсюда после инцидента.	كانت في عجلة من أمرها لكي تخرج من هنا بعد الحادثة
Мне нужно закрасить как можно больше спектров в колесе эмоций.	اشعر انني سوف ألون الكثير من الخانات في عجلة مشاعري

Я торопилась и не хотела беспокоить вас.	كنتُ في عجلة من أمريولم أكن أريد أن أزعجك.
Поскольку очень торопилась бросить меня в лесу.	لأنك كُنْتَ في عجلة لتمسكى بي في وسط مكان مجهولِ.
Молодой мужчина в спешке, который сейчас выступает в телевизоре.	الشاب الذي في عجلة من أمره، الذي يتكلّم على التلفاز الآن
Я нашел кусок непонятной мышцы, застрявший в подвеске.	هنا، وجدت هذه القطعة من عضلة غامضة محشورة في العجل
Обычно врачи в клинике постоянно в спешке.	فعادةً ما يكونُ أطبّاءُ العيادةِ في عجلة
Коп так спешил проверить подстроеный мной взлом с проникновением.	الشرطي كان في عجلة لتفقد ذلك النداء الذي زيّفته.
Мы уверены, вы не будете в спешке покидать нас.	ونحن على ثقة بأنك لن تكون في عجلة للمغادرة.
Часть из них поспешила покинуть город.	بدا وكأنه في عجلة من أمره لمغادرة المدينة.
Они ждут в движении для автомобилистов, которые спешат.	انهم ينتظرون في حركة المرور لسائقي السيارات الذين هم في عجلة.
Им при шлось спешно выйти из города.	بدا وكأنه في عجلة من أمره لمغادرة المدينة.
Я бы на вашем месте на торопился.	لذلك أود أن يكون في عجلة من أمره مكانك.
Молодежь не спешит идти на производство.	لن يكون العمال في عجلة من أمرهم لدفع الإنتاج.
Вы в спешке покидали город, мистер Мюллер.	لقد كنتَ مغادراً المدينة في عجلة من أمركَ، سيّد
Давайте посмотрим на десять лучших мест, где вы найдете колесо заклинателя.	دعونا نلقي نظرة على عشرة من أفضل الأماكن التي ستجد فيها عجلة العجلات.
Но почему мы вечно ставим себе палки в колеса?	فلماذا نريد دائما أن نضع العصا في العجلة...
Поэтому, при их выпадении далеко не все спешат навестить доктора.	لذلك، عندما تسقط، ليس الجميع في عجلة من أمره لزيارة الطبيب.
Людям срочно нужны деньги, но они не хотят отказываться от своих драгоценностей.	الناس تحتاج إلى المال في عجلة من أمرها لكنّهم لا يريدون التخلي عن مجوهراتهم
Но в такой спешке, что забыла это...	لكن في عجلة من أمرها، تركت تلك الصورة
Может он торопился покинуть страну за последние 24 часа.	ربما قد حاول ترك البلاد في عجلة في الأربعة وعشرون ساعة الماضية
Угроза крестоносцев была устранена, и строить стены уже не спешили.	تم القضاء على تهديد الصليبيين، ولم تعد الجدران في عجلة من أمرها.
Вита рано выходит замуж, но не спешит взвалить на себя груз семейной жизни.	تتزوج فيتا مبكرًا، لكنها ليست في عجلة من أمرها لتحمل عبء الحياة الأسرية.
Особенно важно не прекращать поиски, если вы торопитесь.	من المهم بشكل خاص عدم التوقف عن البحث إذا كنت في عجلة من أمرك.
я спешу, поэтому не могу сейчас долго разговаривать	أنا في عجلة من أمري، لذلك لا يمكنني التحدث لفترة طويلة.
Казалось, все торопились уехать из города.	بدا وكأنه في عجلة من أمره لمغادرة المدينة.
Я спешил уехать отсюда, и я не очень умею прощаться.	كنت في عجلة من امرنا للخروج من هناك، و وأنا لا أجيد الوداع.
Было бы проще, если бы не ставил мне палки в колёса.	سيكون من الأسهل إذا لم أكن وضع العصي في عجلة.

Кто бы не управлял кораблем, он покинул его в спешке.	مَن كَانَ يُدير هذه السفينة قد غادر في عجلة
Четверки говорят о том, что ваш ангел уже спешит на помощь.	يقول الأربعة إن ملاكك في عجلة من أمره للمساعدة.
Почему современные подростки не спешат взрослеть?	لماذا لا يكون المراهقون اليوم في عجلة من أمرهم يكبرون
Когда я окончил колледж, я спешил стать полезным членом общества.	عندما خرجت من الجامعة، كنت في عجلة من أمري لتصبح عضوًا مساهمًا في المجتمع.
Эта компания никогда не спешила с обновлением своих устройств.	الشركات ليست في عجلة من أمرها لتحديث الأجهزة
Секрет стал известен арабам, которые тоже не спешили делиться с ним.	عرف سر للعرب، الذين هم أيضا في عجلة من امرها لتبادل معه.
За лесной клубникой - на самодельном тракторе с бабушкой за рулем.	وراء فراولة غابة - على جرار محلي الصنع مع جدة في عجلة القيادة
Тем не менее, пара не торопится оформлять свои отношения официально.	ومع ذلك، فان الثنائي ليس في عجلة من أمره لإضفاء طابع رسمي على علاقتهما.
Однако, они не будут торопиться с завязыванием дружеских отношений.	ومع ذلك، فهو ليس في عجلة من أمره للتعمق في الصداقة.
Должно быть, она убегала в спешке.	لا بد أنها غادرت في عجلة من امرها
Я не спешу, и Я приму соответствующие меры.	لستُ في عجلة من أمري، وسوف أتخذ الترتيبات المناسبة.
Похоже, эксперты не зря спешат с пересмотром своих оценок по золоту в сторону роста.	يبدو أن الخبراء ليسوا هباء في عجلة من أمرهم مع مراجعة تقديراتهم للذهب في اتجاه النمو.
Вы у них не единственные, и наверняка на звонок никто не будет торопиться реагировать.	أنت لست الوحيدين، وبالتأكيد لن يكون أحد في عجلة من امرنا للرد على المكالمة.
Подумайте о своих собственных привычках поиска, когда вы спешите и ищете быстрый ответ.	فكر في عادات البحث الخاصة بك عندما تكون في عجلة من أمرك وتبحث عن إجابة سريعة.
Кому помог этот препарат, те спешат порекомендовать его своим подругам и знакомым.	الذين ساعدوا هذا الدواء، هم في عجلة من أمره أوصي به لأصدقائهم ومعارفهم.
Несмотря на всё это, правительство Ирана не спешит со спасением озера.	على الرغم من كل هذا فإن الحكومة الإيرانية ليست في عجلة من أمرها لإنقاذ البحيرة.
В спешке, она разбросала все вещи в своей спальне.	في عجلة من امرنا، وقالت انها وضعت جميع الأشياء في غرفة نومها.
Вы также должны выбрать время, когда вы не будете напряжены или испытывать стресс.	يجب عليك أيضًا اختيار الوقت الذي لا تشعر فيه بالعجلة أو التوتر.
Когда он появляется, не каждый спешит к врачу.	لذلك، عندما تسقط، ليس الجميع في عجلة من أمره لزيارة الطبيب.
Ему хочется как можно скорее с ними встретиться, поэтому он торопится.	انه يريد في أقرب وقت ممكن للوفاء بها، لذلك هو في عجلة من امرنا.
Тем не менее, считается, что Федеральный Резерв пока не торопится повышать ставки.	ويلاحظ أن الاحتياطي الفيدرالي الأمريكي ليس في عجلة من أمره لرفع معدلات الفائدة.
Минсельхоз: Россия не торопится открывать рынок для турецких продуктов	تكاشيف: روسيا ليست في عجلة من أمرها لفتح السوق التركية
Было очевидно, что они торопятся.	كان من الواضح أنهم في عجلة من أمرهم.

Магазин уже закрывался, но продавец обещал подождать, если мы быстро.	لكن البائع قال أنه لا يمانع الإنتظار لو كنا في عجلة من أمرنا
На колесе обозрения, во время свадьбы с карнавальной темой.	في عجلة فيريس في حفل زفاف مع موضوع الكرنفال.
Даже с Джеймсом за рулем, этот порше легко победил.	حتى مع جيمس في عجلة, بورشه أن فاز بسهولة.
С дороги дамочка, мы торопимся.	ابتعدي يا آنسة أنا في عجلة من أمري
Я не успеваю, так что закажи мне ланч.	أنا في عجلة من أمر, لذلك عليك طلب الغداء لي
Но реформаторов не интересовала история; они спешили построить рыночную экономику.	لكن الإصلاحيّين افتقروا إلى الاهتمام بالتّاريخ؛ فقد كانوا في عجلة من أمرهم لبناء اقتصاد السّوق.
Если вы в спешке, просто не делайте этого.	اذا كنت في عجلة من امرك، لا تقومي بذلك!.
Ткачев: Россия не спешит открывать рынок Турции	تكاشيف: روسيا ليست في عجلة من أمرها لفتح السوق التركية
Близнецы также, как и Стрельцы не спешат связывать себя долгосрочными отношениями.	التوأم، وكذلك ستريليتس، ليسوا في عجلة من أمرهم لربط أنفسهم مع علاقات طويلة الأجل.
Говорить может быть проще и приятнее в расслабляющей ситуации, когда вы не спешите.	قد يَكون التحدث أسهل وأكثر متعة في وضع الاسترخاء عندما لا تَكون في عجلة من أمرك.
Узнав об удивительных свойствах этого продукта, я не тороплюсь его выбрасывать.	تعرف على خصائص مذهلة من هذا المنتج، وأنا لست في عجلة من امرنا لرميها بعيدا.
Похоже, что он уехал в спешке.	يبدو أنه غادر في عجلة من أمره
Если вы находитесь в спешке, то этот вид транспорта не для вас.	إذا كنت في عجلة من أمرك، فهذه الطريقة ليست لك.
Если вы будете торопиться, то придете наверх раньше, и придется ждать.	إذا كنت في عجلة من أمرك، ستأتي في وقت مبكر، وستضطر إلى الانتظار.
Обычно между обострениями проходит достаточно много времени, и женщины не спешат обращаться к врачу.	عادة ما تمر بين التفاقم الكثير من الوقت، والمرأة ليست في عجلة من أمرها لاستشارة الطبيب.
Опасность такого состояния в том, что пациент думает об излечении и не спешит посещать врача.	خطر هذه الحالة هو أن المريض يفكر في علاج وليس في عجلة من أمره لزيارة الطبيب.
Этот город туристы не любят, т.к. инвесторы не спешат развивать его инфраструктуру.	هذه السياح المدينة لا يحبون، ل المستثمرين ليسوا في عجلة من أمره لتطوير بنيتها التحتية.
Летом деловая активность замерла, и все спешили в отпуска.	في الصيف، توقف النشاط التجاري، وكان الجميع في عجلة من أمره في إجازة.
Однако чужие планеты не спешат приветливо встречать корабли, направленные с подобными миссиями.	ومع ذلك الكوكب الغريبة في عجلة من امرها لتلبية السفن ودية مصممة مع بعثات مماثلة.
Даже если урегулирование ядерной проблемы и задержится из-за прекращения переговоров, мы отнюдь не спешим.	ولسنا في عجلة من أمرنا على الإطلاق حتى وإن تعطلت تسوية المسألة النووية بسبب إخفاق المحادثات.
Ну, я спешил, там был ужасный запах.	حسنا، كنت في عجلة كانت هناك رائحة فضيعة
Латвия готова хоть сейчас подписать договор о железнодорожных перевозках, но Москва никуда не торопится.	لاتفيا مستعدة الآن للتوقيع على اتفاق حول النقل بالسكك الحديدية، ولكن موسكو في عجلة من امرنا.
Если вы находитесь в спешке, вы также можете просто смешать его в воду или молоко.	إذا كنت في عجلة من أمره، يمكنك أيضا مجرد خلط في الماء أو الحليب.

Похоже, они спешат диагностировать проблемы, с которыми сталкиваются их пациенты.	يبدو أنهم في عجلة من أمرهم لتشخيص المشكلات التي يواجهها مرضاهم.
После окончательного провала отчима на политической арене Гортензия Богарне в спешке ищет себе новое пристанище.	بعد فشل الأخير من زوج والدهالمشهد السياسي هورتنسيا بوهارن في عجلة من امرنا للعثور على منزل جديد.
Кто ставит палки в колёса реформы?	من يضع العصا في عجلة الإصلاح ؟
В начале Второй Мировой Войны, Германия вторгается во Францию чтобы завершить свой победный поход по Европе.	في بداية الحرب العالمية الثانية، غزت ألمانيا فرنسا وهي في عجلة من أمرها لإنهاء مسيرتها المنتصرة عبر أوروبا.
Интересно, что после спячки животные не спешат вылезать на улицу.	ومن المثير للاهتمام، بعد السبات، ليست الحيوانات في عجلة من أمرها للخروج إلى الشارع.
Но он если и появится, то во втором тайме.	وخاصة إذا ظهر في العجلة الثانية.
На востоке города, не похоже, что копы туда ринулись.	متواجد في الجهة الشرقية للمدينة و لا يبدو أن رجال الشرطة في عجلة من امرهم
Я не спешу вытянуть из него информацию, понимаешь?	أنا لست في عجلة لتلك المعلومات لتخرج, حسنا؟
Похоже, они ушли в спешке.	يبدوا أنهم كانو في عجلةٍ من أمرهم.
В идеале, еще до свадьбы, но мы не торопимся.	ومن الناحية المثالية، قبل الزفاف، ولكن نحن لسنا في عجلة ضخمة.
Но многие люди продолжали покупать машины с задним приводом.	على الرغم من ذلك لا تزال العديد من المركبات ثنائية العجل تستخدم المكابح الجرنية في العجلة الخلفية.
Да, мэм, там был гвоздь в переднем колесе машины.	أجل سيدتي, كان هناك مسمار في عجلة السيارة الأمامية
Не пойму, почему ты так спешишь.	انا لا ادري لما انتي في عجله
Сначала саженцы растут в замедленном темпе, поскольку главный корень не спешит сдавать свои позиции.	أولاً، تنمو الشتلات في حركة بطيئة، لأن الجذر الرئيسي ليس في عجلة من أمره للتخلي عن مواقعها.
Однако, несмотря на обилие поклонников, замуж эта девушка не торопится.	ومع ذلك، على الرغم من وفرة المشجعين، هذه الفتاة ليست في عجلة من أمرها للزواج.
Каждая из них обведена черным или красным цветом в зависимости от цвета, которому соответствует число на колесе рулетки.	كل واحد محاط بدائرة إما باللون الأسود أو الأحمر اعتمادًا على اللون الذي يتوافق مع الرقم في عجلة الروليت.
И, напротив, зимой запретили ездить на летних колесах.	وعلى العكس من ذلك، كان من المحظور الذهاب في عجلات صيفية في الشتاء.
Да, и не спрашивайте меня, где другое колесо.	نعم، ولا تسألني فيها عجلة أخرى هي.
Вы обнаружили что-либо существенное на костях, которые вы нашли на колесах?	هل وجدت شيئاً ذا صِلة بالعظام التي وجدتها في عجلات القطار؟
Основная причина того, что мужчины не спешат обращаться за медицинской помощью - это повышенное стеснение.	السبب الرئيسي في أن الرجال ليسوا في عجلة من امرنا لطلب المساعدة الطبية هو إحراج أكبر.
Спрячь сумку, где вы можете добраться до него в спешке, если вы должны оставить быстро	إخفاء كيس حيث يمكنك الحصول عليه في عجلة من امرنا إذا كان لديك لمغادرة بسرعة
Когда вы говорите с ней, должны быть уверены, что она никуда не спешит и готова продолжать разговор.	عندما تتحدث إليها، يجب أن تتأكد من أنها ليست في عجلة من أمرها وأنها مستعدة لمواصلة المحادثة.

Когда проток выходит наружу, молоко может выходить в спешке, но облегчение ситуации будет немедленным.	عندما تنطلق القناة، قد يخرج الحليب في عجلة من أمره، ولكن الإغاثة ستكون فورية.
Банк Англии не торопится с повышением ставок	"بنك إنكلترا" ليس في عجلة من أمره لرفع أسعار الفائدة
Прошла почти неделя, а Катар, похоже, не спешит уступать.	وبعد ما يقرب من الأسبوع، يبدو قطر ليست في عجلة من أمرها للامتثال.
Были времена, когда мы второпях бежали домой, чтобы не пропустить любимую передачу или концерт...	كانت هناك أوقات عندما هرعنا إلى المنزل في عجلة من أمرنا حتى لا تفوت عرضنا المفضل أو حفلة موسيقية.
Когда вам действительно нужно изменить внешний вид в главной ванной комнате в спешке, то просто смените акценты.	عندما تحتاج بالفعل إلى تغيير المظهر في حمامك الرئيسي في عجلة من أمره، فالأمر كله يتعلق بتغيير اللكنات.
Если же весна не торопится наступать, можно немного сдвинуть профилактическое и лечебное опрыскивание.	إذا كان الربيع ليس في عجلة من أمره للهجوم، فيمكنك تحريك الرش الوقائي والعلاجي قليلاً.
Засыпая за рулем, очевидно, разрушительным, роковой ошибкой.	النوم في عجلة من الواضح لذلك، خطأ فادح المدمر.
Просто Люси, и я спешу...	لوسي هو فقط، وأنا في عجلة من امرنا...
И еще мужчина с золотыми часами, спешивший куда-то.	ورجل مع ساعة الذهب في عجلة من امرنا.
Мне надо на работу. Нет, извините, я тороплюсь.	علي التوجّه إلى العمل - كلا، آسف، إني في عجلة من أمري
Я очень спешила к ней, чтобы прибежать раньше иммиграционной службы но я споткнулась и упала	كنتُ في عجلة للوصول إليها قبل مكتب الهجرة لكنّي تعثرت وسقطت
Вы спешите похоронить кита, верно?	أنت في عجلة كبيرة لدفْن ذلك الحوتِ
Я не тороплюсь, однако всё сейчас проходит очень хорошо».	لست في عجلة من أمري، لكن الأمور تبدو جيدة جدا!
Не существует секретных приемов, позволяющих предсказать, где мяч упадет в колесо рулетки.	لا توجد خدعة سرية للتنبؤ بمكان هبوط الكرة في عجلة الروليت.
Моря и океаны обеспечивают сбалансированность кругооборота жизни на Земле.	إن المحيطات هي أداة التوازن في عجلة حياة الأرض().
Когда погибла Надя, я не спешила с кем-то об этом поговорить.	عند وفاة "ناديا" لم أكن في عجلة للتحدث مع الجميع بذلك
Правила дорожного движения соответствуют общим международным стандартам, однако наложен жесткий запрет на алкоголь за рулем.	تتوافق قواعد الطريق مع المعايير الدولية العامة، لكن يتم فرض حظر صارم على الكحول في العجلة.
Интересно, что муж не торопился заводить ребенка, поскольку еще продолжал учиться.	ومن المثير للاهتمام، أن الزوج لم يكن في عجلة من أمره لإنجاب طفل، لأنه لا يزال يواصل التعلم.
гидравлические тормоза на все колёса (в картах с коробкой передач).	الفرامل الهيدروليكية في العجلات (في المخططات مع علبة التروس).
Казалось бы, срок появления малыша приблизился, а он все не торопится знакомиться с нашим миром.	يبدو أن تاريخ ظهور الطفل قد اقترب، لكنه لا يزال في عجلة من أمره للتعرف على عالمنا.
Если вы спешите, то вы можете просто увидеть таблицу ниже с нашим отобранным списком лучших хостинг компаний.	إذا كنت في عجلة من أمرك، فيمكنك ببساطة رؤية الجدول أدناه من خلال قائمة منتقاة بعناية من أفضل شركات استضافة الووردبريس.
Похоже, кто-то торопился попасть внутрь.	يبدو أن أحدهم كان في عجلة للدخول

Мытье волос может быть довольно утомительным занятием, и это не всегда вариант, когда вы спешите выйти за дверь.	يمكن أن يكون غسل شعرك مهمة شاقة للغاية، وليس دائمًا خيارًا عندما تكون في عجلة من أمرك للخروج من الباب.
Существуют правила, которые гласят, что три стандартных дуги круга, на котором игроки делают ставки.	و هناك قواعد تنص على أن ثلاثة أقواس قياسية في العجلة حيث يضع اللاعبون رهانات.
Они торопятся поскорее отправить ребенка в школу или садик после перенесенного недуга, не давая возможности окончательно выздороветь.	هم في عجلة من امرنا لإرسال الطفل إلى المدرسة أو رياض الأطفال بعد المرض، وليس إعطاء الفرصة لاستعادة أخيرا.
И если на Пхукет спешат любители поваляться на пляжах, то жемчужину Таиланда посещают люди, ведущие активный образ жизни.	وإذا فوكيت في عجلة من عشاق الاستلقاء على الشاطئ، لؤلؤة تايلاند يزوره الناس مما يؤدي أسلوب حياة نشط.
Но не спешите расстраиваться: расширить пространство можно при помощи открытой мебели или зеркал больших размеров.	ولكن لا تكون في عجلة من امرنا للحصول على مفاجأة: يمكنك توسيع مساحة مع الأثاث المفتوح أو المرايا الكبيرة.
Возвращаться не торопится и делает это лишь во второй половине мая, когда уже установится стабильно теплая погода.	ليس في عجلة من أمره للعودة ولا يفعل ذلك إلا في النصف الثاني من شهر مايو، عندما يكون الطقس مستقرًا ومستقرًا.
Можно всегда проверять их телефон, когда они спешат или сталкиваются с какими-то неприятными обстоятельствами.	يمكنك التحقق دائما هواتفهم عندما تكون في عجلة من امرنا أو تواجه بعض الوضع المزعج.
Кроме того, многие эксперты скажут вам, что лучший способ выиграть в рулетку-это выявить погрешности в колесе.	بالإضافة إلى ذلك، سيخبرك العديد من الخبراء بأن أفضل طريقة للفوز في لعبة الروليت هي تحديد التحيزات في العجلة.
Чтобы у хозяина жилья не было отговорок, что он спешит и ждать не может, стоит приготовить расписку заранее.	حتى لا يكون لدى المالك أعذار أنه في عجلة من أمره ولا يمكنه الانتظار، فإن الأمر يستحق إعداد إيصال مقدمًا.
Поэтому, хотя в современном мире ритм жизни является стремительным, у греков спешить не принято.	لذلك، على الرغم من أن إيقاع الحياة في العالم الحديث سريع، فإن الإغريق ليسوا في عجلة من أمرنا.
Поэтому в его решении нельзя торопиться, здесь требуется глобальный и одновременно целенаправленный подход.	لذلك، فإنه لا يمكن إنجازها في عجلة من الأمر، بل إنها تدعو إلى رؤية شاملة وموجهة في الوقت نفسه.
Поэтому, если вы спешите начать, это, вероятно, не вариант.	لذلك إذا كنت في عجلة من أمرنا للبدء، فمن المحتمل ألا يكون هذا خيارًا.
Хотя пожилые люди обычно считаются умнее, они тоже могут совершать ошибки знакомств в спешке или отчаянии.	على الرغم من أن كبار السن يُعتبرون عادةً أكثر ذكاءً، إلا أنهم قد يجعلون أيضًا أخطاء المواعدة في عجلة من أمرهم أو اليأس.
В ходе настоящего исследования некоторые крысы были помещены в клетку с вращающимся колесом, а другие оставались малоподвижными.	وفي هذه الدراسة كانت بعض الفئران تسكن في عجلة دوارة بينما بقيت بعضها في حالة سكون.
В семье царит гармония и мир, а все потому, что девица не спешит под венец и долго выбирает себе спутника.	يسود الوئام والسلام في الأسرة، وكل ذلك لأن الفتاة ليست في عجلة من أمرها وتختار رفيقها لفترة طويلة.
Если вам требуется рабочее место в спешке в течение временного периода времени, мобильный офис является практичным и доступным решением.	إذا كنت بحاجة إلى مساحة عمل في عجلة من امرنا لفترة مؤقتة من الزمن، مكتب متنقل هو الحل العملي وبأسعار معقولة.
Когда нет возможности сделать торт, но есть в наличии кефир, то можно испечь превосходный воздушный пирог на скорую руку.	عندما لا يكون هناك طريقة لجعل كعكة، ولكن هناك الكفير المتاحة، يمكنك خبز فطيرة الهواء ممتازة في عجلة من امرنا.

При цветовой гармонии больших контрастов комбинируются оттенки цвета, которые достаточно сильно удалены друг от друга в цветовом круге.	في تناغم اللون من الجمع بين تناقضات كبيرة الألوان التي لا تزال بعيدة بما فيه الكفاية بعيدا عن بعضها البعض في عجلة الألوان.
На сегодняшний день на сайте игры невозможно найти ни слова по-русски, однако не торопитесь пугаться.	حتى الآن، يمكن أن الألعاب عبر الإنترنت لم تجد كلمة باللغة الروسية، ولكن ليس في عجلة من امرنا ليكون خائفا.
Здесь начинаешь ценить то, что можно выстроить правильный баланс между работой и личной жизнью, и вокруг никто никуда не спешит.	هنا تبدأ في تقدير حقيقة أنه يمكنك بناء التوازن الصحيح بين العمل والحياة الشخصية، وليس هناك من هو في عجلة من امرنا.
Также вы можете погоняться за рулем пожарного автомобиля, который спешит на тушение пожара, чтобы спасти людей из горящего дома.	يمكنك أن تدفع أيضا على عجلة من حريق سيارة، والذي هو في عجلة من امرنا لاخماد الحرائق لانقاذ الناس من منزل يحترق.
Она не спешит создавать семью, тщательно присматривается к своему будущему мужу, но и в отношениях достаточно избирательна.	إنها ليست في عجلة من أمرها لبدء عائلةإنها تتطلع بعناية إلى زوجها المستقبلي، ولكن في علاقة انتقائية للغاية.
Не следует спешить покидать учебную сессию; Члены группы должны иметь длительные разговоры и дебаты об области их изучения.	لا ينبغي للمرء أن يكون في عجلة من أمره لترك جلسة الدراسة ؛ يجب أن يكون أعضاء المجموعة محادثات ومناقشات مطولة حول مجال دراستهم.
Это худший кошмар фанатика контроля - узнать, что в самые ответственные моменты его жизни рулил кто-то другой.	ومن أسوأ كابوس مهووس التحكم لمعرفة أن شخصا آخر كان في عجلة للأجزاء الأكثر أهمية من حياتهم.
Он знал, как сильно я хотел поехать в Эстонию, но о том, что экономика поставить палки в колеса.	وكان يعلم كم كنت أرغب في السفر الى استونيا، إلا أن الاقتصاد وضع العصي في عجلة القيادة.
И несколько предприятий были основаны годами, если они не спешат лечить, компании не могут продолжать работу.	وقد تم تأسيس العديد من الشركات لسنوات، إذا لم تكن في عجلة من أمرها لعلاج، لا يمكن للشركات الاستمرار في العملية.
Серьезность ситуации передает одна забавная деталь: юноша на мозаике так торопится, что даже потерял одну сандалию.	خطورة الوضع يرسل التفاصيل مضحك: الشاب على فسيفساء في عجلة من هذا القبيل أنه حتى فقدت صندل واحد.
Она не спешит обзавестись детьми, так как прежде сама хочет обустроиться в жизни, добиться желаемого и пожить для себя.	إنها ليست في عجلة من أمرها للحصول على أطفال، لأنها تريد أولاً أن تستقر في الحياة، وتحقق ما تريد وتعيش لنفسها.
Дания внезапно обнаружила, что и хотела бы вставить российскому проекту палки в колеса, да ей мешает собственное законодательство.	اكتشف فجأة أن الدنمارك وترغب في إدراج تحدث في المشروع الروسي في عجلة القيادة، لكنها تتعارض مع التشريعات الخاصة بهم.
Что ж, я не вправе вставлять палки в колеса ни тебе, ни ей.	حسنا, أنه لدي حق لوضع التكلم في عجلة تلك الفتاة, أو لك
Мы же все на работе, да?	جميعنا في عجلة، أليس كذلك؟
Ребята, я думал, что нам следует спешить.	رجال, إعتقدت بأنّنا في عجلة.
Без дальнейших церемоний, давайте взглянем на двадцать из многих мест, где вы найдете колеса рицинуса, находящие хорошее применение.	دون مزيد من اللغط، دعونا نلقي نظرة على عشرين من الأماكن العديدة التي ستجد فيها عجلات العجلات تستخدم بشكل جيد.
Но испанцы не очень торопятся, ведь существует легенда, что когда окончится строительство храма, наступит конец Света.	لكن الأسبان ليسوا في عجلة من أمرنا, لأن هناك أسطورة أنه عندما ينتهي بناء المعبد، ستأتي نهاية العالم.
Если вы торопитесь, например, на деловую встречу, можете воспользоваться скоростными автобусами.	إذا كنت في عجلة من أمرك، على سبيل المثال، في اجتماع العمل، يمكنك استخدام الحافلات عالية السرعة.
Чтобы помочь вам получить лучшую перспективу, давайте взглянем на двадцать мест, где вы найдете рицинусы.	لمساعدتك في الحصول على منظور أفضل، دعونا نلقي نظرة على 20 من الأماكن التي ستجد فيها عجلات العجلات قيد الاستخدام.

И дело не только в стрессе, бесконечных часах за компьютером, проглоченных в спешке булочках и чихающих на вас...	وهو ليس مجرد إجهاد، وساعات لا نهاية لها على الكمبيوتر، بل ابتلع الكعك في عجلة من امرنا، وزملائك يعطسون عليك.
В процессе спуска вы поймете, что значит свободное падение, невесомость, и как себя чувствует белка в колесе.	في عملية الهبوط، ستفهم معنى السقوط الحر، انعدام الوزن، وكيف يشعر السنجاب في عجلة.
Это может случиться иногда, когда мы спешим уложиться в сроки или просто закончить с проектом.	يمكن أن يحدث هذا في بعض الأحيان عندما نكون في عجلة من أمرنا للوفاء بالموعد النهائي، أو لمجرد القيام به مع المشروع.
Слушай, парень. Прости, но я очень тороплюсь.	انظر, يا صاح أنا آسف جداً, ولكن انا في عجلة من امري.
Неудивительно, что американцы, хоть и объявили об уходе из этой страны, окончательно покидать ее нефтеносные районы не спешат.	ليس من المستغرب أن الأمريكيين، على الرغم من إعلانهم رحيلهم من هذا البلد، ليسوا في عجلة من أمرهم لمغادرة مناطق النفط.
Эта игра относится к той же серии с донатом и с конвейера, но сказать что сделали ее на скорую руку ну никак не получается.	هذه اللعبة ينتمي إلى نفس السلسلة مع الدعم الذي وخط التجميع، ولكن أن نقول إن فعلنا ذلك في عجلة من امرنا لا يعمل بشكل جيد.
Значение фразеологизма «Как белка в колесе»: происхождение и современная жизнь выражения	معنى العبارة "كيف البروتين في عجلة القيادة": أصل وحياة التعبير الحديثة
По этой причине они нерешительны: пересматривают собственные выводы много раз, к активным действиям переходить не спешат.	لهذا السبب، فهي غير حاسمة: إنهم يراجعون استنتاجاتهم مرات عديدة، وليسوا في عجلة من أمرهم للانتقال إلى أعمال نشطة.
Такая болезнь характеризуется довольно специфическими признаками, однако врачи не спешат ставить такой диагноз по наличию начальных симптомов.	يتميز هذا المرض بأعراض محددة إلى حد ما، ولكن الأطباء ليسوا في عجلة من أمرهم لإجراء مثل هذا التشخيص من خلال وجود الأعراض الأولية.
Военные очень торопились запустить в серию самолет, получивший название Пе-2.	كان الجيش في عجلة من أمره لإطلاق سلسلة من الطائرات تسمى بي -2.
Все мы ездим в машинах: за рулём, в маршрутках, с друзьями, на такси или попутках.	فنحن جميعاً نقود السيارات: في العجلة، في الحافلات الصغيرة، مع الأصدقاء، بسيارة أجرة أو سيارة.
Он подошел к двери в спешке, остановилась, опустив голову, и вернулся, ступая преднамеренно.	ذهب الى الباب في عجلة من امرنا، وتوقف مع رأسه إلى أسفل، وعاد في تصعيد عمدا.
Зачем покидать город в такой спешке, Бенни?	لمَ غادرت البلدة في عجلة، يا (بيني)؟
Глядя на мир сегодня, кажется, что каждая страна безумно спешит, чтобы попытаться достичь своих собственных экономических целей и видений.	بالنظر إلى العالم اليوم، يبدو أن كل بلد في عجلة من أمره في محاولة لتحقيق الأهداف والرؤى الاقتصادية الخاصة به.
В спешке их пришлось реставрировать в 50-е годы, поэтому реконструкция квартала не совсем достоверна.	في عجلة من امرنا، كان لا بد من استعادتها في الخمسينات، وبالتالي فإن إعادة إعمار الحي ليست موثوقة تمامًا.
Конечно, если мужчина не понимает этого и спешит как можно быстрее слиться со своей возлюбленной, то он лишь сделает ей больно.	بالطبع، إذا كان الرجل لا يفهم هذا وكان في عجلة من أمره للاندماج مع حبيبته في أقرب وقت ممكن، فإنه سوف يؤذيها فقط.
Малыш, в отличие от взрослых, не имеет возможности пожаловаться и рассказать о проблемах, а родители не всегда спешат обратиться к доктору.	لا يملك الطفل، على عكس البالغين، فرصة للشكوى والتحدث عن المشاكل، والآباء ليسوا دائمًا في عجلة من أمرهم للجوء إلى الطبيب.
Считается, что такие конструкции в принципе не очень практичны, поэтому их не торопятся устанавливать даже владельцы больших санузлов	ويعتقد أن هذه الهياكل من حيث المبدأ ليست عملية جدا، لذلك فهي ليست في عجلة من امرنا لتثبيت حتى أصحاب حمامات كبيرة.
С обычной машиной всё более-менее понятно: за рулём сидит водитель, которого несколько месяцев учили рулит...	مع آلة التقليدية هو أكثر أو أقل وضوحا: في العجلة يجلس السائق، والتي بضعة أشهر كان يدرس توجيه، ا...

Но отправлять туда группу для их спасения не торопились, так как опасались, что немцы могут оказать серьезное сопротивление.	ولكن إلى إرسال مجموعة الخلاص هو ليس في عجلة من امرنا، كما انه يخشى من أن الألمان قد يكون لها مقاومة جدية.
Из-за этого многие беременные женщины спешат принимать токсичные антигельминтные таблетки, которые по определению вредят растущему плоду.	وبسبب هذا، فإن العديد من النساء الحوامل في عجلة من أمرهم لتناول أقراص ديمية مخدرة سامة، والتي تضر بحكم تعريفها بالجنين المتنامي.
Также есть возможность аренды авто с водителем в СПб - это удобный вариант для тех, кто спешит и ценит свое время.	أيضا هناك إمكانية لاستئجار سيارة مع سائق في سان بطرسبرج - وهذا هو خيار مناسب لأولئك الذين هم في عجلة من امرنا ونقدر وقتهم.
Обычно метафора изобразить сотрудников как винтики в неустанной рулем корпоративной техники, или как бессильные пешки в силовых игр чужие.	استعارة المعتادة هي أن يصور الموظفين وكأنهم تروس في عجلة لا هوادة فيها من الآلات الشركات, أو بيادق كما عاجزة في مسرحيات قوة الآخرين.
К большой украинской распродаже: хунта спешит с "парадом приватизаций"	لبيع كبيرة الأوكرانية: حيث الطغمة العسكرية في عجلة من امرنا مع "موكب الخصخصة"
Во-вторых, мандат Комиссии по миростроительству отражает чувство безотлагательности: у нас мало времени.	ثانيا، تعكس ولاية لجنة بناء السلام حسا بالإلحاح - إننا في عجلة من أمرنا.
Трамп последовательно игнорировал совет Болтона и встречался с Ким несколько раз, хотя он говорит, что не торопится заключать сделку.	وقد تجاهل ترامب باستمرار نصائح بولتون والتقى بكيم عدة مرات، على الرغم من ترديده مقولة إنه ليس في عجلة من أمره لإبرام صفقة.
Несмотря на страшные угрозы в адрес «неправильных» государств, Трамп не спешит начинать новые военные конфликты.	فعلى الرغم من تهديداته الرهيبة ضد الدول "المارقة"، فإن ترامب ليس في عجلة من أمره لبدء صراعات عسكرية جديدة.
Сегодня положение приблизительно такое же: зарубежные покупатели выказывают определенный интерес к самолету, но покупать его в больших количествах не торопятся.	اليوم الوضع هو نفسه تقريبا: يظهر المشترون الأجانب مصلحة معينة في الطائرة، لكنهم ليسوا في عجلة من أمرهم لشرائه بكميات كبيرة.
Ведь часто компании не торопятся давать объявления о поиске сотрудника, поскольку стараются найти его собственными силами, экономя деньги на этом.	لأن معظم الشركات ليست في عجلة من أمرها للإعلان على الموظف البحث بسبب محاولة للعثور عليه من تلقاء نفسها، وتوفير المال على ذلك.
При этом многие ссылаются на более низкое качество новой мебели по сравнению со старой, потому и не спешат расставаться с привычными предметами обстановки.	وفي الوقت نفسه، تشير العديد إلى انخفاض نوعية الأثاث الجديد بالمقارنة مع القديم، وبالتالي فهي ليست في عجلة من امرنا لجزء مع البنود المعتادة من الأثاث.
Возможно, в спешке вы упустили какой-либо важный нюанс, и эта ошибка в дальнейшем может отрицательно сказаться на результате значимого дела.	ربما كنت في عجلة من أمرنا غاب عن شيء مهم، وهذا الخطأ يمكن أن يؤثر سلبًا على نتيجة الأمور المهمة في المستقبل.
Она вышла несколько минут спустя, в спешке, с двумя сумками, одна из которых была найдена на месте преступления.	خرجت بعد دقائق لاحقا في عجلة من أمرها مع حقيبتين، إحداهما وجدت في مسرح الجريمة.
Давай, микроволновка, я спешу!	هيا أيها الميكروويف أنا في عجلة من أمري
С другой стороны, в некоторых странах, переживающих этап стремительного экономического развития, экономический рост обеспечивается в ущерб охране окружающей среды.	ومن ناحية أخرى، يأتي النمو الاقتصادي على حساب الحفاظ على البيئة في بعض البلدان التي تُسرع فيها عجلة التنمية الاقتصادية.
Если ваш врач не спешит с удалением - говорит о том, что доктор уверен в доброкачественности образования.	إذا لم يكن طبيبك في عجلة من أمره للإزالة - يقول أن الطبيب واثق من حسن التعليم.

Это один из лучших витаминов B12 добавки для людей, которые всегда в спешке.	وهو واحد من أفضل الفيتامينات B12 للناس الذين هم دائما في عجلة من امرنا.
Однако, если вы спешите в поисках лучших торговых инструментов для вашего использования, Воспользуйтесь преимуществами продуктов на этой странице.	ومع ذلك، إذا كنت في عجلة من أمرك تبحث عن أفضل أدوات التداول للاستخدام الخاص بك، الاستفادة من المنتجات في هذه الصفحة.
О растении сохранилась красивая легенда - прекрасная богиня так спешила уединиться в лесу со своим возлюбленным Адонисом, что потеряла золотую туфельку.	هناك أسطورة جميلة عن النبات - كانت الإلهة الجميلة في عجلة من أمرها أن تتقاعد في الغابة مع أدونيس المحبوب الذي فقدت حذاءها الذهبي.
Дженнифер ответила согласием, однако официально скреплять отношения с Джастином не торопилась, так что даже успели появиться слухи о скором расставании пары.	أجابت جنيفر بالاتفاق، لكن رسميا لتوطيد العلاقة مع جاستن لم تكن في عجلة من أمرها، حتى أنه كان لديها الوقت لإظهار شائعات حول الانفصال السريع للزوج.
Россия не спешит открывать свой рынок для Турции, поскольку необходимо, в первую очередь, поддерживать своих сельхозпроизводителей.	روسيا ليست في عجلة من أمرها لفتح سوقها للطعام التركي، لأنه من الضروري قبل كل شيء دعم المنتجين المحليين.
В этой семейке мы лишь хомячки в колесе у Джека Бирнса.	في بعض الاسر نحن نكون الهامستر ندور في عجلة الملك جاك الصغيرة
Тогда мы не уделили должного внимания американской новинке, но сейчас спешим восполнить пробел, благо что для этого появился соответствующий повод.	ثم لم نولي اهتماما كافيا للجدة الأمريكية، ولكن الآن نحن في عجلة من امرنا لملء الفراغ، والخير الذي كان هناك سبب مناسب لذلك.
Во время побега Игоря, который спешит "принести повинную голову" киевскому князю Святославу, природа ему помогает.	خلال هروب أيغور، الذي هو في عجلة من امرنا ل "جلب رئيس مذنب" إلى الأمير سفياتوسلاف كييف، الطبيعة يساعده.
Лучший десерт на скорую руку: вкусно и быстро, что еще нужно?!	الحلوى أفضل في عجلة من امرنا: لذيذ وسريع، ماذا تحتاج؟!
Во-первых, если вы торопитесь и хотите приготовить что-то необычное, то магазинчик такого вида поможет значительно сэкономить ваше время.	أولا، إذا كنت في عجلة من امرنا وتريد لطهي شيء غير عادي، والمحل من هذا النوع يوفر كثيرا من الوقت الخاص بك.
Его не секретные люди нетерпеливы, и если вы спешите увидеть некоторые быстрые выгоды, устные анаболические стероиды могут обеспечить их для вас драматическим способом.	لها الناس سرا لا الصبر وإذا كنت في عجلة من امرنا لرؤية بعض المكاسب السريعة عن طريق الفم المنشطات يمكن أن توفر لهم لك بطريقة دراماتيكية.
Че? Ты торопишься, чувак?	ماذا أنك في عجلة أيها الرجل؟
Эй, Эндрю, может сыграешь с нами в колесо эмоций?	أندي), تريد ان تشاركنا في عجلة المشاعر؟
Мы ведь не вставляли ей палки в колёса.	نحن لم نحشر عصا في عجلة الكرسي فأدت إلى سقوطها
В Китае, где всё и все постоянно спешат, нужно превзойти более миллиарда человек, чтобы добиться лучшей жизни.	ففي الصين حيث كل شخص وكل شيء في عجلة من أمرهم، تحتاج إلى أن تتفوق على 1.3 مليار شخص لكي تبني لك حياة أفضل.
Когда я работала над своим первым сайтом, страницы создавались в спешке, толком не наполнялись, но при этом были оптимизированы под конкретные запросы.	عندما كنت أعمل على موقعي الأول، تم إنشاء الصفحات في عجلة من أمرك، ولم يتم ملؤها حقًا، ولكن تم تحسينها لطلبات محددة.
Казалось бы, что гражданам созданы все условия, привлекающие их уехать жить в восточные и северные регионы, но россияне и мигранты не торопятся переезжать.	يبدو أن المواطنين لديهم كل الظروف التي تجذبهم للعيش في المناطق الشرقية والشمالية، لكن الروس والمهاجرين ليسوا في عجلة من أمرهم للتحرك.
машину намного лучше и знаю что делают колеса.	أكثر بكثير في عجلة القيادة و تعرف ما تقوم به العجلات.

О том, что курить вредно, знает каждый, но, несмотря на это, многие люди не спешат расставаться со своей вредной привычкой.	يعلم الجميع أن التدخين ضار، ولكن، على الرغم من هذا، كثير من الناس ليسوا في عجلة للتخلي عن هذه العادة السيئة.
Например, интенсивность любого из цветов в изображении можно понизить, увеличив уровень противоположного ему цвета на цветовом круге, и наоборот.	على سبيل المثال، يمكنك إنقاص مقدار أي لون في صورة عن طريق زيادة مقدار اللون المقابل له في عجلة الألوان، والعكس صحيح.
Антиправительственные протесты по-прежнему носят преимущественно мирный характер, однако демонстранты не спешат отвечать на призывы военных и медиков разблокировать дороги.	ولا تزال الاحتجاجات المناهضة للحكومة، تحمل طابعاً سلمياً في الغالب، لكن المتظاهرين ليسوا في عجلة من أمرهم للاستجابة لنداءات الجيش والأطباء بإلغاء قفل الطرق.
Водители, особенно в больших городах, постоянно куда-то спешат, «поджимая» впереди идущие автомобили.	السائقين، وخاصة في المدن الكبيرة، هي دائما في عجلة من امرنا "التحميل المسبق" الجبهة تشغيل السيارات.
Страх ощущается на медвежьих рынках, и это мощная эмоция, которая может заставить трейдеров и инвесторов действовать нерационально в спешке, чтобы выйти из рынка.	الخوف هو واضح خلال الأسواق الهابطة، وأنها العاطفة القوية التي يمكن أن تسبب التجار والمستثمرين للعمل غير عقلاني في عجلة للخروج من السوق.
Мужчины говорят: "Женщина за рулем, как обезьяна с гранатой!"	الرفاق، كما يقولون: امرأة في عجلة القيادة - أن قرد مع قنبلة
Шериф, знаю, вы спешите, но я был на смене, и обнаружил, как кто-то шел от побережья к школе.	أيها المأمور، أعلم أنك في عجلة من أمرك ولكنني كنت في دورية ووجدت شخصاً جاء من الساحل إلى المدرسة على قدميه.
Не едешь? Ладно, пока, я спешу!	لن تأتي حسناً، إلى اللقاء، أنا في عجلة من أمري.
Один из его воспитателей жаловался, что Павел был "всегда в спешке", действуя и говоря не думая.	اشتكى أحد معلميه من أن بولس "كان دائمًا في عجلة من أمره"، ويتصرف ويتحدث دون تفكير.
Мы торопимся, пытаемся успеть сделать всё, что только можно, за 24 часа.	نحن في عجلة من أمرنا، نحاول القيام بكل ما هو ممكن في غضون 24 ساعة.
Не стоит торопиться, когда речь заходит о вашей жизни.	لا تكن في عجلة من أمرك عندما يتعلق الأمر بحياتك.
Раки не торопятся поскорее распрощаться со всеми хорошими моментами и воспоминаниями, которые вам вместе удалось пережить, поэтому они захотят выслушать вашу точку зрения.	السرطان ليس في عجلة من أمره لنقول بسرعة وداعًا لجميع اللحظات الجيدة والذكريات التي تمكنت من البقاء على قيد الحياة معًا، لذلك سوف يرغبون في سماع وجهة نظرك.
Но тренд на падение авторитета правящей партии и самого президента заставил власти поторопиться, чтобы не дать оппозиции собраться с силами.	لكن النزعة التي تشكلت من جراء تراجع سمعة وشعبية الحزب الحاكم والرئيس نفسه، جعل السلطات في عجلة من أمرها، لكي لا تسمح للمعارضة من تجميع قواها لخوض المعركة الحاسمة.
Если прошли уже более трех месяцев с момента всходов, а кальцеолярия не торопится цвести, то можно попробовать пересадить ее в чуть большую емкость со свежей землей.	إذا مر أكثر من ثلاثة أشهر منذ لحظة ظهوره، ولم يكن كالسيولاريا في عجلة من أمره لتزدهر، فيمكنك محاولة زرعها في حاوية أكبر قليلاً بأرض جديدة.
Часто колледжи торопятся открывать новые программы, еще не прошедшие государственную аккредитацию, а она может занять дольше, чем сам курс обучения.	معظم الكليات هي في عجلة من امرنا لفتح برامج جديدة لم تكن قد مرت حتى الآن على اعتماد الدولة، ولكن قد يستغرق وقتا أطول من فترة الدراسة.
Если возникает изжога, тошнота или изменение аппетита, женщина не торопится обращать на эти симптомы должного внимания, ведь ничего худшего не происходит.	إذا كان هناك حرقة، غثيان، أو تغير في الشهية، فإن المرأة ليست في عجلة من أمرها لإيلاء الاهتمام المناسب لهذه الأعراض، لأنه لا يحدث شيء أسوأ.
Договорённость о встрече в «нормандском формате» в Париже достигнута, однако Москва не спешила подтверждать эту сенсацию, оставляя все лавры Европе.	ترتيب الاجتماع في شكل نورماندي في باريس يتحقق بيد أن موسكو ليست في عجلة من امرنا إلى تأكيد هذا الإحساس، وترك كل أمجاد أوروبا.

Никогда не спешите, когда речь идет о вашей карьере.	لا تكن في عجلة من أمرك عندما يتعلق الأمر بحياتك.
Я просто слишком торопилась перейти к последней главе.	كنت فقط في عجلة من أمري لبلوغ الفصل الأخير
"Но лишь то, что осталось после тех, кто действует", ответил он.	"لكن الأشياء الوحيدة التي تركت وراء الذين في عجلة من أمرهم" كما قال.
Опусти его через минуту или две.	في دقيقة أو أثنان لست في عجلة
Не хочу тебя тревожить, но у нас мало времени.	لا أريد أن أستعجل أحاسيسك لكننا في عجلة من أمرنا
Я только хотела сказать, что не спешу уезжать.	أريد إخبارك أنني لست في عجلة من أمري للذهاب في رحلة
Попробуйте описать людей, которых вы встречаете - старушка семенит в магазин, серьезный мужчина - явно спешит на работу.	حاول أن تصف الأشخاص الذين تقابلهم - المرأة العجوز التي تتجه إلى المتجر، وهو رجل جاد - من الواضح أنه في عجلة من أمرك للعمل.
Любые отношения, которые возникали у актрисы после второго развода, позиционировались ей как мимолетные увлечения, о чем она первым делом спешила оповестить партнера.	أي العلاقة التي ظهرت الممثلة بعد الطلاق الثاني، المتمركزة على أنها بدعة عابرة، كما هو أولا وقبل كل في عجلة من امرنا لإبلاغ الشريك.
В результате того, что больные не обращают внимание на подобные признаки и не спешат обращаться к врачу, возможность скорректировать эндокринные нарушения на ранних стадиях резко снижается.	ونتيجة لحقيقة أن المرضى لا يهتمون بهذه الإشارات وليسوا في عجلة من أمرهم لاستشارة الطبيب، فإن القدرة على تصحيح اضطرابات الغدد الصماء في المراحل المبكرة يتم تخفيضها بشكل حاد.
Несмотря на это, жители не спешат переносить свою столицу.	لكن هذه القوات ليست في عجلة من أمرها للاستيلاء على المدينة.
В отличие от большинства других служб такси, японское «черепашье такси» обслуживает людей, которые совершенно никуда не торопятся и предпочитают неторопливую езду.	خلافا لمعظم سيارات الأجرة الأخرى، يقدم "تاكسي السلحفاة" الياباني خدماته للأشخاص، الذين ليسوا في عجلة من أمرهم، ويفضلون السرعة البطيئة لأسباب مختلفة.
Понятное дело, что второго и последующих деток женщина не спешит «заводить», а если и решится, то не всегда получается.	من الواضح أن المرأة ليست في عجلة من أمرها "لتختتم" الطفل الثاني والأولاد اللاحقين، وإذا قررت، فهذا لا يعمل دائمًا.
И чтобы колодки не горели и не прилипали к диску, в колесах имеются специальные вентиляционные отверстия, через них поток воздуха поступает в существующую систему.	وحتى لا تحترق الوسادات وتلتصق بالقرص، هناك فتحات تهوية خاصة في العجلات التي يدخل منها تدفق الهواء إلى النظام.
Выбирайте время, когда он не занят и никуда не спешит.	اختاري وقتاً لا تكوني فيه في عجلة من أمرك أو مشغولةً.
Кроме того, не предусматривается какого-либо механизма контроля и осуществления в целях обеспечения соблюдения его положений, и некоторые стороны вовсе не торопятся его ратифицировать.	ما ينص على أية آلية لمتابعة تنفيذ هذا البروتوكول وضمان احترام أحكامه، كما أن بعض الأطراف ليست في عجلة للتصديق عليه.
Как вы можете себе представить, я чуть не упал со стула в спешке, чтобы ответить огромным «Да, пожалуйста».	كما يمكنك أن تتخيل، سقطت تقريبا قبالة الكرسي بلدي في عجلة من امرنا للرد مع ضخمة "نعم من فضلك".
Когда он пребывает в нормальном состоянии, человек не спешит поправить собственное здоровье, но как только возникают действительно заметные отклонения, многие сразу стараются применять различные меры.	عندما يكون في حالة طبيعية، لا يكون الشخص في عجلة من أمره لتحسين صحته، ولكن بمجرد وجود انحرافات ملحوظة، يحاول الكثيرون على الفور تطبيق تدابير مختلفة.

Во сне увольняться с какой-то работы - Вы хотите перемен в своей жизни, однако Судьба пока не спешит вытащить Вас из болота рутины.	في المنام، استقال من الوظيفة - فأنت تريد تغييرًا في حياتك، لكن Fate ليس في عجلة من أمرك لإخراجك من مستنقع الروتين.
В МИД отмечают, что «в США будто торопятся перечеркнуть позитивный характер визита в Россию Госсекретаря Майка Помпео».	وأكد البيان على أن: "في الولايات المتحدة، يبدو أنهم في عجلة من أمرهم لإلغاء الطابع الإيجابي لزيارة وزير الخارجية مايك بومبيو إلى روسيا".
Километры стелятся под колеса, подгоняя машину к границе и Чешскому городу Брно.	شاهدة كيلومتر في عجلة القيادة، قيادة السيارة إلى الحدود ومدينة التشيكية برنو.
Правительство Украины возлагают большие надежды на решение вопроса, рассчитывая, что оно повысит их поддержку среди украинцев, однако ЕС не спешит открывать границы.	السلطات الأوكرانية آمالا كبيرة على حل لهذه المشكلة، على أمل أن زيادة دعمها بين السكان، لكن الاتحاد الأوروبي على خلفية أزمة الهجرة ليست في عجلة من أمرها لفتح الحدود.
И зеркало, предмет интерьера, которым мы пользуемся каждый день, имел массу умных прототипов, но ни одна компания выпускать его на рынок не спешила.	مرآة قطعة من الأثاث التي نستخدمها كل يوم، كان كتلة من الذكاء النماذج, ولكن لا توجد أي شركة إنتاج كانت في عجلة من امرها.
Что-то не в порядке с гидравликой носового колеса.	ثمّة خطب في الأجهزة الهيدروليكيّة أسفل في العجلة الأنفيّة
Скажем так - мне срочно понадобилось быть дома.	دعينا نقول إنني كنت في عجلة من أمري للوصول الى المنزل
Если вы торопитесь, вас подхватит пассажирский дрон.	إذا كنت في عجلة من أمرك، ستقلك طائرة بدون طيار.
Нет, Джимми, я спешу!	لا يا جيمي، أنا في عجلة من أمري
"Ты не слишком много о том, что спешить двери", сказал извозчик анемией, с тревогой.	"لا يمكنك أن تكون في عجلة من أمره كثيرا عن ذلك الباب"، وقال قائد المركبة بفقر الدم، بفارغ الصبر.
Машины набирали обороты, так как все спешили попасть в больницу.	كانت السيارات تدور حيث كان الجميع في عجلة من أمرهم للوصول إلى المستشفى.
Если вам некуда спешить, то выберете доставку морским транспортом.	إذا لم تكن في عجلة من أمرك، واختيار الشحن البحري على الشحن الجوي
А заказчик торопил, требуя скорейшего окончания работы.	وكان العميل في عجلة من أمره، مطالبًا باستكمال العمل في وقت مبكر.
Если вы не спешите посетить лечащего специалиста при появлении первичной симптоматики простуды и предпочитаете самостоятельно выбирать фармакологические препараты, подходите к этому со всей ответственностью.	إذا لم تكن في عجلة من أمرك لزيارة أخصائي العلاج إذا كنت تعاني من أعراض البرد الرئيسية وتفضل أن تختار الأدوية الدوائية بنفسك، فعليك التعامل مع هذا بكل مسؤولية.
Однако большинство людей не торопятся обращаться к врачу по этому поводу, а предпочитают самостоятельно решить проблему, принимая достаточно сильные обезболивающие препараты.	ومع ذلك، فإن معظم الناس ليسوا في عجلة من امرنا لرؤية الطبيب عن ذلك، ويفضلون بأنفسهم من أجل حل المشكلة عن طريق أخذ مسكنات قوية بما فيه الكفاية.
Этот Федор не спешен во всем, долго обдумывает предстоящие действия, но в экстремальных ситуациях действует стремительно, хотя боится риска.	هذا فيدور ليس في عجلة من أمره في كل شيء، فهو يتأمل الإجراءات المقبلة لفترة طويلة، ولكن في المواقف القاسية يتصرف بسرعة، على الرغم من أنه يخشى المخاطرة.
Оказывается, мой сын не спешит ей помогать.	الطفل ليس في عجلة من أمره لطلب المساعدة.
У нее есть любимый мужчина, но он не спешит делать...	أنت تعرف بالضبط ما يحبه الرجل، لكنه ليس في عجلة من أمره.
В прошлый раз, когда я был здесь, ты сказал, что моя песня скоро закончится, и я не в восторге от этой идеи.	آخر مره كنت هنا أخبرتني أني أغنيتي قاربت على الإنتهاء وأنا لست في عجلة لذالك

Зачем ещё ему так торопиться с женитьбой?	فلمَ إذن أجده في عجلة من أمره لكي يتزوج؟
Почему ты так спешишь попасть на корабль?	لماذا أنت في عجلة للصعود إلى السفينة؟
Так что, просидев там 40 минут, я говорю официантке	لذا بعد الجلوس هناك لمدة 40 دقيقة قلت للنادلة, إني في عجلة من أمري
кто бы ни был здесь первоначально совершенно точно покинул второпях.	من كان على هنا أصلا يسار متأكّد في عجلة.
Я не хочу пропустить свою премьеру.	سيدي انا في عجلة من أمري ولا أريد تفويت استعراضي
Но я спешу, так что если хотите что-то сказать...	أنا في عجلة نوعا ما لذلك إذا كان لديكِ شيء لتقوليه
Вы спешите 9мм Магнум создает много шума.	كنت في عجلة مسدس "357" يسبب الكثير من الضجيج
"Сколько раз я оставил вещи свалили на верхней части гольф-клубов, когда я был в спешке ищут что-то еще в шкафу?"	"كم عدد المرات التي تركت الاشياء مكدسة على أعلى من نوادي الجولف عندما كنت في عجلة من امرنا تبحث عن شيء آخر في خزانة"
Водитель, видя что основной свет - зеленый, решает, что теперь поворот возможен, и торопится совершить маневр, не обращая внимания на непонятное дополнительное окно.	السائق، الذي يرى أن الضوء الرئيسي أخضر، يقرر أن الانحناء ممكن، وهو في عجلة من أمره لإجراء مناورة، وعدم الالتفات إلى النافذة الإضافية غير المفهومة.
Жить в спешке - это почти не жить.	أن تعيش في عجلة من امرنا يكاد لا يعيش.
Такими цветовыми парами в цветовом кругу являются	هذه الأزواج من الألوان في عجلة الألوان هي
скорей, потому что ты говоришь вздор.	تَرَوَّ في الكلام، لأن في العجلة الحماقة.
Скорее всего, она торопилась покинуть город.	بدا وكأنه في عجلة من أمره لمغادرة المدينة.
Замуж девушка не спешит, и связывает себя узами брака довольно поздно.	الفتاة ليست في عجلة من أمرها للزواج، ويربط عقدة في وقت متأخر جدا.
Поверьте мне, я готов закончить его в торопиться, и делать это я принял пару дней выплывают из лаборатории (это также является тайной).	صدقني، وأنا حريصة على الانتهاء وهي في عجلة من امرنا، وعلى ان تفعل ذلك ولقد اتخذت يومين من اقلاعها من المختبر (وهذا ايضا هو سرية).
Например, произошла отгрузка товара клиенту, с поставщиками фирма рассчиталась, работники организации получили зарплату, однако контрагент не торопится расплачиваться.	على سبيل المثال، كان هناك شحنة من البضائع إلى العملاء، دفعت شركة بائع، وحصلت على العاملين بأجر، ولكن المقاول ليست في عجلة من أمرها للدفع.
Ведь девушки, на которых навешивается клеймо «старой девы», иногда так спешат выйти замуж, что вступают в брак с первым встречным.	بعد كل شيء، فتاة، والتي علقت وصمة "خادمة القديمة"، وأحيانا في عجلة من هذا القبيل أن أتزوج، أن الزواج العداد الأولى.
Мы вроде как торопимся, мы бы хотели забрать пиво.	نحن في عجلة من امرنا، سنأخذ البيرة الآن
Вот почему она висела Ниже, чем остальные - Он работал в спешке	لهذا السبب كان القناع أسفل البقية لأنه قام بتعليقه في عجلة من أمره.
Так по расстоянию между двумя станциями, скорости своего колеса и числу впадин у колеса он вычислил скорость света с погрешностью 2 % относительно её реального значения.	اعتمادا على المسافة بين المحطتين وسرعة عجلته وعدد الشقوق في العجلة، قام بحساب سرعة ضوء مقاربة بـ 2% للقيمة الحقيقية.
Я оторвалась от него так торопились что я дал себе излом шеи.	مزق نفسي للخروج منه في عجلة من هذا القبيل التي أعطيت نفسي شبك في الرقبة.
Да, нам пришлось уезжать в спешке.	أجل، لقد غادرنا في عجلة من أمرنا.

Или наоборот, знал, поэтому отключился в такой спешке.	أو رُبما يعلم وهذا السبب أنه كان في عجلة من أمره بينما يتحدث
Отлично. Надеюсь, ты не торопишься.	ممتاز، أرجو ان لاتكوني في عجلة؟
Нет, это займёт слишком много времени, а я спешу.	لا، هذا سيأخُذ وقتاً كثيراً أنا في عُجلة من أمري.
Я очень извиняюсь, но мы страшно спешим, так что...	آسف جدّاً، نحن في الواقع في عجلة من أمرنا لذا...
Кейн и его новая жена убежали в большой спешке.	كيـن" وزوجته الجديدة" غادروا للتو في عجلة كبيره
5.3 Адвокат также утверждает, что суд крайне поспешно рассматривал дело автора, для того чтобы не допустить истечения срока пропуска, выданного посольством Туниса на несколько дней.	٥-٣ يدفع المحامي بأن المحكمة قد نظرت في قضية مقدم البلاغ في عجلة شديدة حتى تحول دون انتهاء صلاحية جواز مرور كانت السفارة التونسية قد أصدرته لمقدم البلاغ لبضعة أيام.
Мы применяем режим «один двигатель управляет одним колпачком», который может обеспечить стабильную работу машины и поддерживать постоянный крутящий момент при длительных рабочих условиях.	نعتمد وضع "يتحكم محرك واحد في عجلة السد"، والتي يمكن أن تضمن تشغيل الماكينة بثبات والحفاظ على عزم دوران ثابت تحت ظروف العمل طويلة الأجل.
Ранее глава Банка Канады Стивен Полоз заявил, что не спешит отказываться от нейтральной позиции курса центрального банка на фоне признаков уверенного восстановления канадского экспорта.	وفي وقت سابق من الأسبوع، قال محافظ البنك الكندي ستيفن بولوز انه ليس في عجلة من أمره للابتعاد عن الموقف محايد حول معدل البنك المركزي وسط مؤشرات على أن التعافي في الصادرات الكندية يتحسن.
Информация с датчиков автомобиля поступает прямо в огромную сеть искусственных нейронов, которые обрабатывают данные, а затем направляют команды, необходимые для управления рулевым колесом, тормозами и другими системами.	تنتقل المعلومات من حساسات السيارة مباشرة إلى شبكة ضخمة من الخلايا العصبية الاصطناعية التي تعالج البيانات ثم تطلق الأوامر اللازمة للتحكم في عجلة القيادة، والفرامل، وسائر النظم.
Но производители не спешили следовать даже ему, изобретая собственные ТУ.	والشركات المصنعة ليسوا في عجلة من أمره ليتبعوه حتى عن طريق اختراع مواصفاتها الخاصة.
В разделе стратегий вы узнаете, какие именно стратегии действительно эффективны в...	لا شك أنك في عجلة من أمرك لمعرفة ما هي الإستراتيجيات الفعالة...
Правда, респектабельно одетым покупателям рыночные продавцы не спешат идти навстречу.	صحيح أن بائعي سوق المشترين الذين يرتدون ملابس جيدة ليسوا في عجلة من أمرهم.
Почему ты так спешишь с отъездом?	لما أنت في عجلة لترحل من هنا ؟
Извини, но мы немного торопимся.	عذرًا، لكننا في عُجلة نوعًا ما.
Я ужасно спешу, и не могу тронуться с места.	أنا في عجلة من أمرى ولا أستطيع التزحزح
Мне очень жаль, но я спешу.	أعتذر، ولكنني في عجلة من أمري.
Мы пришли из одного места, между нами лишь маленький поворот колеса.	نأتي من نفس المكان فقط تغير صغير في عجلة القيادة.
Мне не нравятся люди, которые покидают мою вечеринку в такой спешке.	لا أحبّ أن يترك أي شخص حفلتي في عجلة من هذا القبيل
Что значит "не слишком спешим"?	ماذا تعنى بـ "إن لم تكن في عجلة من أمرك" ؟
Да, но я... не хочу торопиться.	نعم، ولكن، أمم، اه أنا لست في عجلة من أمري
«Мой клиент не торопится».	«عميلي ليس في عجلةٍ من أمره».
Он использует вращающееся колесо с 37 или 38 пронумерованными ячейками.	يستخدم فيها عجلة دورانية مع 37 أو 38 جيوب مرقمة.

Эта притча показывает, что, когда мы молимся Господу о том, чтобы узнать Божью волю или что-то попросить, мы не можем рассчитывать на быстрый ответ.	هذا المَثَل يُظهِر أنه عندما نصلّي للرب لنطلب مشيئة الله أو نطلب شَيئًا ما، لا يمكننا أن نكون في عجلة لتسويته.
Они спешат, чтобы все сразу завершить.	إنهم في عجلة من أمرهم ويريدون إنهاء كل شيء قريبًا .
Утром, когда все население города куда-то спешит, только широкие автомобильные полосы в несколько рядов способствуют успешному проезду без пробок и долгих ожиданий.	في الصباح، وعند جميع سكان المدينة في مكان ما في عجلة من امرنا، إلا أن قطاع طريق واسع في عدة صفوف تساهم في مرور ناجح من دون الاختناقات المرورية والانتظار لفترات طويلة.
Что бы ни говорил главный бородач, его люди уходить в горы не спешат.	أيا كان الرئيس قال الرجل الملتحي، يذهب الناس إلى الجبال ليس في عجلة من امرنا.
Тем не менее, стоит отметить, что японские учёные не спешат рассекречивать специальный материал, из которого будет выполнена поверхность поглощающая большинство типов радиоволн, ввиду секретности технологии.	ومع ذلك، فمن الجدير بالذكر أن العلماء اليابانيين ليسوا في عجلة من أمره لرفع السرية عن مواد خاصة الأسطح التي سيتم تنفيذها تمتص معظم أنواع من موجات الراديو بسبب التكنولوجيا الخصوصية.
Теперь мы будем усерднее работать, чтобы получить следующую награду.	في عجلة من امرنا للحصول على الجائزة التالية.
Я понимаю, что мы спешим.	أتفهم بأننا في عجلة من أمرنا.
Он оказался в большой спешке, крикнул извозчику ждать, и прошел мимо	بدا ليكون في عجلة من امرنا كبيرة، وصاح إلى قائد المركبة الانتظار، وتجاهل الماضي
Не похоже, что ты слишком торопишься.	لا يبدو إنّك في عجلة من أمرك.
Он тот, к кому я обращаюсь, когда нам нужно работать с местной полицией.	وهو بلدي الذهاب إلى الرجل عندما كنت بحاجة إلى التعاون المحلي في عجلة من امرنا.
Я тороплюсь, на самом деле.	أنا في عجلة من أمري في الواقع
Не тяни, надо ещё отвести твою подружку Мэгги в школу.	نحن في عجلة من امرنا كوس علينا أن اتخاذ الخاص بك صديق ماجي إلى المدرسة.
Спешите, мы на время тут.	أسرعوا، نحن في عجلة من أمرنا
Не знал, что мы торопимся.	لم أدرك أننا في عجلة من أمرنا
Вы похожи на человека, который очень торопится.	انت تبدو وكأنك رجل في عجلة من امرك.
Это решение для тех, кто спешит.	تلك هي أحوال الذين هم في عجلة من أمرهم.
Если ты способен утром заняться спортом - то это хорошо.	إذا كنت في عجلة من أمرك في الصباح، فهذا جيد!
Преимущество казино в европейской рулетке составляет 2.	أما بالنسبة لنسبة الربح في في عجلة الروليت الأوروبي هي 2.
В европейской рулетке преимущество казино составляет 2.	أما بالنسبة لنسبة الربح في في عجلة الروليت الأوروبي هي 2.
Хотя власти Южной Кореи абсолютно не имеют полномочий в отношении решения ядерного вопроса на Корейском полуострове, она безнадежно торопится вмешаться в этот процесс, не зная, что предпринять и что делать.	فرغم أن سلطات كوريا الجنوبية ليس لديها أي سلطان على الإطلاق فيما يتصل بحل القضية النووية في شبه الجزيرة الكورية، فإنها في عجلة يائسة للخوض في هذه العملية، دون أن تعرف أين تجلس وأين تقف.
Да, надеюсь вы скоро приедете.	نعم، أتمنى أن تكون هنا في عجلة من امرنا.
И куда это ты так торопишься?	وأين أنت ذاهب في عجلة من هذا القبيل؟
Кажется, они не слишком торопятся.	لا يبدوا أنهم كانوا في عجلة.

Ринатик, рожденный в осенне-зимний период, обладает слабыми коммуникативными навыками, проще говоря, он не спешит первым идти на беседу с новенькими учениками в классе и заводить приятное общение.	ريناتيك، المولود في فترة الخريف والشتاء، لديه مهارات تواصلية ضعيفة، وبعبارة أخرى، ليس في عجلة من أمره ليكون أول من تحدث إلى طلاب جدد في الفصل الدراسي وإجراء محادثة ممتعة.
Вам будто угрожают увольнением - сон говорит о том, что вы устали, если не отдохнете, то в невольной спешке завалите всю работу; не соблазняйтесь на халтуру.	إقالة - كما لو كنت مهددًا بالفصل - يشير الحلم إلى أنك متعب، إذا لم ترتاح، ثم في عجلة من أمره غير الطوعي تملأ كل العمل، لا تُغري بالقمامة.
Однако сам г-н Гринспэн, похоже, никуда не торопится.	لكن وكما يبدو ان الرئيس أوباما ليس في عجلة من أمره.
Чилийский изобретатель Матиас Кармоди создал куклу-сопровождающего для одиноких женщин за рулем.	خلق المخترع التشيلي ماثياس كارمودي دمية مرافقة للنساء العازبات في عجلة القيادة.
Россия, обладающая существенным преимуществом в вооружениях данного типа, не спешит брать на себя дополнительные обязательства и увязывает возможный прогресс на переговорах по сокращению ТЯО с проблемой размещения американской ПРО в Европе.	روسيا، التي تتمتع بميزة كبيرة في هذا النوع من التسلح، ليست في عجلة من أمرها لالتزامات إضافية وربط التقدم المحتمل في المفاوضات لخفض الأسلحة النووية بمشكلة نشر نظام دفاع صاروخي أمريكي في أوروبا.
Тот факт, что Украина в течение почти пяти месяцев не торопилась с обращением в Трибунал, также свидетельствует об отсутствии срочности», - заявили в МИД РФ.	حقيقة أن أوكرانيا لم تكن في عجلة من أمرها للاستئناف أمام المحكمة لمدة خمسة أشهر تقريبا تشير أيضا إلى عدم وجود الإلحاح .
Понятно, что государевы люди не довольствовались и размерами жалования, которое никогда не было особенно великим - государство не спешило расходовать слишком большие средства на содержание чиновников.	من الواضح أن الأشخاص السياديين لم يكونوا راضين عن حجم الراتب، وهو أمر لم يكن كبيرًا على الإطلاق - فالدولة ليست في عجلة من أمرها لإنفاق أموال كثيرة على صيانة المسؤولين.
Что касается воздействия «Ирунина» на возможность находиться за рулем автомобиля и работать на опасной для жизни технике, то таких побочных действий не наблюдается.	أما بالنسبة لتأثير "Irunin" على القدرة على أن تكون في عجلة سيارة والعمل على معدات تهدد الحياة، لا يلاحظ هذه الآثار الجانبية.
Мяч всегда будет вращаться в направлении, противоположном направлению вращения колеса рулетки.	ستدور الكرة في الاتجاه المعاكس الذي تدور فيه عجلة الروليت.
Если прибудете слишком рано, возможно, придется подождать.	إذا كنت في عجلة من أمرك، ستأتي في وقت مبكر، وستضطر إلى الانتظار.
Несмотря на округлившийся животик, девушка не спешит с замужеством.	ومع ذلك، على الرغم من وفرة المشجعين، هذه الفتاة ليست في عجلة من أمرها للزواج.
Я сразу этого не заметила, потому что была как будто в шорах.	يبدو أني لم أنتبه، لأني كنت في عجلة.
Если ты, конечно, не торопишься домой.	ماعدى لو كنتِ في عجلة للعودة للمنزل.
Он пошел на улицу, чтобы открыть двери ангара.	إنه في طريقه إلى الخارج لفتح بوابة حظيرة الطائرة، نحن في عجلة من أمرنا
Простите, сэр, мы немного торопимся.	، معذرة يا سيّدينحن في عجلة من أمرنا.
Наверное, он сделал это второпях.	ربما وهو في عجلة من أمره.
Куда это ты так торопишься, парень?	لِم أنت في عجلة من أمرك هكذا يا فتى؟
Всего лишь винтики в механизме, ты и я.	فقط تروس في عجلة، أنتِ وأنا.
Тогда ты знаешь, что я спешу.	ثم انت تعرف انا من النوع في عجلة من امرنا.

في هذه السيارة ذراع حمراء عملية في عجلة القيادة يجعلك تعرفين إن كنت تذهبين في خط مستقيم.	В руль встроена эта удобная красная полоска, так что вы всегда знаете, когда едете по прямой.
وعندها عزيزي، عليك ان تأتي الآن أمك في عجلة من أمرها	Малыш, ты должен спустится вниз.
أسمعوا, أعرف بأن الجميع في عجلة لكننا يجب على الأقل أن نذهب على الدليل مرة قبل أن نصوت, فقط لكي نكون عادلين ؟	Слушайте, я знаю, что все торопятся, но не следует ли нам по крайней мере рассмотреть доказательства прежде чем мы проголосуем, чтобы быть честными?
لا تبخل، ولكن يجب أن تكون الأمور في عجلة من امرنا.	Я не говорю, что плохо, но ускорение.
والمكسيك في عجلة من أمرها؛ وهي لا تعتقد أن ثمة حاجة ملحّة لتحقيق هذه الأهداف.	Мексика не отличается поспешностью, но Мексика все же считает экстренно важным достижение этих целей.
لا ينبغي أن يتم كتابة ورقة مصطلح في عجلة من أمره ولكن بعد إجراء بحث دقيق.	Написание курсовой работы следует делать не спеша, а после тщательного исследования.
أنقرة تريد الحصول على تكنولوجيا إنتاج منظومات "إس-400"، وموسكو ليست في عجلة من أمرها.	Анкара хочет получить технологии производства С-400, Москва делиться не спешит
عندما تكوني في عجلة من أمرك ولا تتفرغي لتزيين الماكياج بعناية، فهذا هو الخيار الأفضل لتفتيح بشرتك.	Когда вы спешите и не уделяете время тщательному составу, это лучший выбор, чтобы осветлить вашу кожу.
حاولتُ معرفة ما هو لكنّها كانت في عجلة للذهاب إلى مكان ما لذا غادرتُ	Я пытался выяснить, в чём дело, но она куда-то спешила и я ушел.
فقط أعرف ما قيل في التقرير، إنه حادث سيارة، جراء خلل في العجلة.	Я знаю только то, что написано в рапорте - автокатастрофа.
لماذا إذاً أنت في عجلة لتركي؟	Тогда почему так стремишься от меня бросить?
لذا فنحن جميعاً الآن في عجلة من أمرنا!	Так, сейчас нам стоит поспешить.
و هل أنت في عجلة من الذهاب اليه ؟	Да. - И ты торопишься к нему?
والد (يعقوب) كان في عجلة بالخروج من هنا لم يكلّف نفسه بأخذ ملابسه.	Отец Джейкоба так спешил убраться, что забыл забрать свои тряпки.
ولهذا السبب أنا في عجلة من أمري ...	«Именно поэтому я так и спешу...»
بيد أن جورجيا، استناداً إلى المعلومات المتوفرة، ليسا البتة في عجلة من أمرها للوفاء بواجباتها.	Но, по имеющимся данным, Тбилиси отнюдь не торопится выполнять свои обязательства.
ليس علينا أن نكون في عجلة من أمرنا لفعل أي شيء .	Нам не нужно спешить что-либо делать».
ولهذا السبب أنا في عجلة من أمري ...	"Вот поэтому я так и спешу..."
فإذا كنت ممن يستيقظون في عجلة للذهاب إلى العمل أو المدرسة أو	Про тех, кто рано встаёт и торопится на работу, в школу или институт.
اود ذلك، لكنني في عجلة من امري...	О, с удовольствием, но я думаю я спешу.
ليس إني في عجلة للزواج، غير	Не то чтобы я стремлюсь, выйти замуж.
انتى محظوظة اننا في عجلة من امرنا, ايتها السيدة الصغيرة	Повезло тебе дамочка, что мы торопимся.
اسمعي, يا بيجي نحن في عجلة من آمرنا	Слушай, Пэгги мы очень спешим.
لماذا أنت في عجلة من هذا الأمر؟	Ларри, почему ты так торопишься?
ولكنَّ السيدة (بيريغرين) تعيَّن عليها أن تصنع هذه الحلقة في عجلة مِن أمرها	Но мисс Перегрин пришлось сделать это второпях. Почему?

Простите, но я тут как бы спешу.	آسف، إنني في عجلة من أمري
Я хотел сначала вас немного попытать, но раз уж ты так спешишь, буду рад вписаться в твоё расписание.	كنت آمل أن أعذبكما قليلاً أولاً، ولكن طالما أنت في عجلة من أمرك، يسعدني أن أخدمك وقتما تريدين.
По данным Намибийской группы действий в защиту животных, на первом году жизни погибает до 95% тюленей 52/.	وحسب فريق العمل الناميبي المعني بالحيوانات، فإن معدل وفيات عجل البحر في السنة الأولى مرتفعة ويصل إلى 95 في المائة(52).
Он очень старался и готов был выполнить любую работу, даже если бы она была очень сложной.	ولكنه في عجلة من أمره ومستعدّ لأي عمل حتى ولو كان شاقا.
На внутренних реках, таких как Миссисипи, когда-то был характерный пароход с гребным колесом.	على الأنهار الداخلية مثل نهر المسيسيبي، كان القارب البخاري المميز في عجلة مجدافًا في يوم من الأيام.
После этого большинство лидеров ушли в спешке и отменили ранее запланированные пресс-конференции, за исключением Трампа, который похвастался победой словами: «Наконец-то все встретились».	بعد ذلك، غادر معظم الزعماء في عجلة من أمرهم وألغوا المؤتمرات الصحفية التي كان من المقرر عقدها سابقًا، باستثناء ترامب، الذي تفاخر بالنصر "لقد اجتمع الجميع في النهاية".
Я к Вам спешил, не думая о том,	و أنا كنت في عجلة من أمري فلم أنتبه الى ذلك...
Если я вам расскажу как это было, Будите ли вы слушать? ...	اذا كنتي في عجلة من أمرك، هل يمكنك الاستماع
Как правило, это случается в тот самый момент, когда мы очень спешим.	كقاعدة عامة، يحدث هذا عندما نكون في عجلة من أمرنا.
Автор статьи полагает, что С-300 не спешили развертывать не только потому, что сирийских военных необходимо было обучить управлению ими.	وترى المجلة أن منظومات "إس -300" لم تكن في عجلة من أمر نشرها، ليس فقط لأن الجيش السوري كان بحاجة إلى التدريب على إدارتها واستخدامها.
А там грязно, я торопился, у меня не было времени использовать стульчак.	وكان قذرا وكنت في عجله من امرى ولم استخدم ورق التواليت
Может, она спешила дать нам "добро".	ربما كانت في عجلةٍ من أمرها لتوافق علينا.
Тебе не терпится умереть, старик?	هل أنت في عجلة من أمر موتك أيها الرجل العجوز ؟
Лавка была закрыта... но торговец сказал, что может нас подождать, если мы поспешим.	لكن البائع قال أنه لا يمانع الإنتظار لو كنا في عجلة من أمرنا
Она так спешила уйти оттуда, и писала кому-то сообщение, но я потеряла ее.	كانت في عجلة للخروج من هناك، تُراسل شخصاً ما، ولكنّي فقدتها.
И ты торопишься к нему? - Да.	و هل أنت في عجلة من الذهاب اليه
Мне так жаль, что я не могу провести весь день с тобой, до того как ты сбежишь в своё княжество	لقد خاب أملي كثيراً لأني لا أستطيع أن أمضي اليوم بأكمله معكِ إذ أنك ستخرجين في عجلة من أمركِ إلى الإمارة
Да, мы слышали, что вам пришлось собираться в спешке.	ما عرفنا إنّكِ كنتِ في عجلة من أمرك
Теперь, когда есть записи Фредерика, я могу попытаться создать антидот, но времени мало.	بما أنّه أصبح لديّ سجلات أبيك يُمكنني أن أصنع علاجاً من هذه العيّنات، ولكننا في عجلة من أمرنا.
Он видел, как Сэм несколько раз торопливо сворачивал окно.	رأى (سام) يسجّل خروجه في عجلةٍ عدة مرات
Таксисты на Пхукете отличаются жадностью, и если увидят, что вы спешите, обязательно поднимут цену.	سائقي سيارات الأجرة في فوكيت جشعون، وإذا رأوا أنك في عجلة من أمرهم، فسيقومون بالتأكيد برفع السعر.
Глядя на эти визиты, видно, что Нетаньяху очень торопится!	وواضح من هذه الزيارات كأن نتنياهو في عجلة من أمره!

Странник в таком месте, как правило, не спешит.	زائر الموقع دائما في عجلة من أمره.
Животные помещались в беговое колесо, которое приводило в движение маслобойню, кухонный вретель или иные механизмы.	وضعت الحيوانات في عجلة الجري، والتي بدأت في تشغيل كريم، المعكرونة المطبخ، أو غيرها من الآليات.
Вскоре вся Италия говорила про «Пьету» Микеланджело Буонарроти, и многие спешили это видеть.	سرعان ما تحدثت كل إيطاليا عن بيتا مايكل أنجلو بوناروتي، وكان كثيرون في عجلة من أمرهم لرؤيتها.
Рожденные 31 мая пребывают в вечном движении - они все время куда-то спешат, меняют обстановку, что-то ремонтируют, начинают новые проекты.	ولد 31 مايو هي في حركة دائمة - فهي دائما في مكان ما في عجلة من امرنا، لتغيير الوضع، وهو أمر إصلاحه، وبدء مشاريع جديدة.
Кто-то спешит на Мальту ради игры в казино, других интересуют увлекательные подводные погружения.	شخص ما في عجلة من امرنا لمالطا من أجل اللعب في الكازينو، وآخرون مهتمون بالغوص تحت الماء المثير.
Затем сразу же вылейте воду, не спеша, во второй чайник, а затем в чашки.	ثم صب الماء فورا دون أن يكون في عجلة من امرنا، في إبريق الشاي الثاني ثم الكؤوس.
И, разумеется, их ждет разочарование: оказывается, что за уроки груминга приходится платить немалые суммы, учиться необходимо всю жизнь, а доход не спешит расти пропорционально полученным знаниям.	وبطبيعة الحال، سيصابون بخيبة أمل: اتضح أن عليهم أن يدفعوا مبالغ كبيرة لتدريس الدروس، وأنهم بحاجة إلى دراسة كل حياتهم، والدخل ليس في عجلة من أمره لينمو بما يتناسب مع المعرفة المكتسبة.
Несмотря на то, что вы спешите написать свои сообщения и хотите сэкономить время, вы также хотите тщательно осветить тему.	على الرغم من أنك في عجلة من أمرنا لكتابة منشوراتك وتريد توفير الوقت، إلا أنك تريد أيضًا تغطية الموضوع بالكامل.
Дубай гораздо больше похож на Лондон или Нью-Йорк, где люди постоянно куда-то спешат	تشبه وتيرة الحياة في دبي كلاً من لندن أو نيويورك، حيث تجد الناس دوماً في عجلة من أمرهم.
По информации агентства, американские военнослужащие в спешке приступили к строительству базы в районе города Телль-Брак, в 40 километрах к северо-востоку от Хасеке, из-за противостояния с Россией в последние месяцы.	وفقا للوكالة، بدأ الجيش الأمريكي في عجلة من أمره لبناء قاعدة بالقرب من مدينة تل براك، على بعد 40 كيلومترا شمال شرق الحسكة، بسبب المواجهة مع روسيا في الأشهر الأخيرة.
Замуж не торопится, но, чаще всего, выходит рано и вполне удачно.	إنها ليست في عجلة من أمرها للزواج، ولكن في أغلب الأحيان تتزوج مبكرا بنجاح كبير.
Если же вы никуда не торопитесь и запали именно на эту квартиру - расслабьтесь и наберитесь терпения.	إذا لم تكن في عجلة من أمرك، وأنها قد غرقت بالضبط في هذه الشقة - الاسترخاء والصبر.
Заварное тесто для выпечки одно из самых быстрых в приготовлении, как говорится, на скорую руку.	المعجنات المخمرة للخبز هي واحدة من أسرع في الطبخ، كما يقولون، في عجلة من امرنا.
Вместе с тем заложенное в Декларации видение по-прежнему являет собой желательную и потенциально благотворную для региона основу для обеспечения мира, безопасности и процветания народов региона Индийского океана, которые связывают свои надежды с эрой ускоренного роста.	بيد أن الرؤية التي نبع منها الإعلان لا تزال تشكل إطار عمل مستصوبا يمكن للمنطقة أن تستفيد منه لكفالة السلام والأمن والرخاء لشعوب منطقة المحيط الهندي التي تتطلع إلى مرحلة تتسارع فيها عجلة النمو.
Мы с этим не спешим, а ВЫ?	نحن لسنا في عجلة من أمرنا، وحضرتك؟
Я смотрю, как все торопятся,	كما ترون الجميع في عجلة من أمرهم.
Разве Дрю не кричит имя Иисуса, когда кто-то попадает на "Банкрот" в Колесе фортуны?	الا ينادى (دور) على (المسيح) عندما يصل احد الى "مفلس" في عجلة الحظ ؟
Я отслеживаю банду, распространяющую окситонтин и я очень занят.	انا أتعقب عصابة أوكسيكونتين, وانا في عجلة

Но единственные, кто попал в замкнутый круг, это мы сами.	ولكن نحن الوحيدون الذين ندور في العجلة
Узнавая о просчетах Джованни в строительстве зданий и сооружений, Франческо никому не спешил об этом сообщать.	التعلم عن سوء تقدير جيوفاني في تشييد المباني والهياكل، فرانشيسكو ليس في عجلة من أمره لإبلاغ أي شخص حول هذا الموضوع.
«Но мы не торопимся делать что-либо».	ليس علينا أن نكون في عجلة من أمرنا لفعل أي شيء .
Фактически, все, что вам нужно чтобы заняться бегом, это перебороть себя.	كل ما يمكنك القيام به في عجلة من امرنا هو إفلاس نفسك.
Он, похоже, не торопится.	لا يبدو أنه في عجلة من أمره
Да, но вообще-то я спешу...	نعم، أنا في عجلة من أمري، لذا...
Обычно я езжу на поезде, но я спешил, чтобы купить лекарство для моего сына фредди.	بالعادة، أنّي أركب القطار لكني كنت في عجلة من أمري لأحضر بعض الدواء لأبني، (فريدي).
Трудность была, что она не самая маленькая идея, как взяться за нее, и в то время как она смотрела с тревогой о среди деревья, немного резкий кора просто над головой заставил ее посмотреть в большой спешке.	والصعوبة، انها لم اصغر فكرة عن كيفية تعيين عنه، و بينما كانت التناظر بين بقلق حول أدلى الأشجار، والنباح قليلا فقط حادة على رأسها لها بالبحث في عجلة من امرنا كبيرة.
Я знаю, но вы не понимаете.	أعرف لكن ما لا تفهمينه - أنا في عجلة من أمري
Однако реставрацию торопили, в результате реставраторы сообщили, что не могут гарантировать качество своей работы.	ومع ذلك، كانت عملية الاستعادة في عجلة من أمرها، ونتيجة لذلك، أبلغ المستفيدون أنهم لا يستطيعون ضمان جودة عملهم.
Ну, что это вы все так торопитесь?	لمَ الجميع في عجلة من أمرهم؟
о, спасибо, я оказывается тороплюсь	شكرا لك، أنا في عجلة من أمري.
«Германия должна заставить Данию не вставлять палки в колеса, не отзывать решения и т.д.	فقال يوشكوف: على ألمانيا الضغط على الدنمارك كي لا تضع العصي في العجلات، ولا تتراجع عن قراراتها، إلخ.
Впрочем, турецкие автомобилисты не спешат массово осваивать эти маршруты из-за непомерных тарифов на проезд.	ومع ذلك، فإن سائقي السيارات الأتراك ليسوا في عجلة من أمرهم لإستخدام هذه الطرق على نطاق واسع بسبب الأسعار التعريفية الباهظة.
Больной испытывает голод, но принимать пищу не спешит, отвращения к еде нет.	المريض يعاني من الجوع، ولكن تناول الطعام ليس في عجلة من أمره، وليس هناك أي إشمئزاز من الطعام.
Воздушный и очень вкусный пирог на скорую руку: не стыдно и к праздничному столу предложить!	الإدخال التاليإضافي الهواء فطيرة لذيذة بجنون في عجلة من أمرنا: لا تخجل من أن تقدم إلى طاولة احتفالي!
Мы с Гарри спешили, чтобы сказать: До свидания, увидимся позже, я могу идти?	وقال الأميران هاري وأنا كنا في عجلة يائسة من أمرنا لقول وداعا، تعرفون نراك فيما بعد...
Ты ушла в такой спешке, что мы даже не обнялись.	تركت في عجلة من هذا القبيل، أنا ألم وأبوس]؛ ر الحصول على بلدي عناق.
Я пойду туда, соберу его чемодан, так чтобы это выглядело будто он покинул город в спешке.	سأجعل الأمر يبدو كما لو أنه غادر في عجلة من أمره
Послушай, приятель, я спешу.	اسمع، أنا في عجلة من امري
Уборщица, всегда спешит, просто бросил все, что было на мгновение бесполезны в комнату Грегора.	المرأة التنظيف، ودائما في عجلة من امرنا النائية ببساطة أي شيء كان لحظات
И управление здесь невероятно отчетливое и быстрое, то есть малейшее движение руля вызывает незамедлительный рывок в ту или иную сторону.	كما أنها تملك توجيهاً سريعاً بشكل لا يصدق لذا الحركة الصغيرة في عجلة القيادة تسبب أثراً فورياً بطريقة أو بأخرى

А ты знаешь, что у наёмного экипажа, на котором ты приехал, сломано колесо?	أكنتَ على دراية أنّ عربتكَ التي وصلت بها فيها عجلة معطوبة؟
Это означает, что если вы спешите, вы можете заплатить немного больше за то, что транзакция будет обработана быстрее.	مما يعنى لو كنت في عجلة، حينها تستطيع دفع مبلغ أكبر قليلاً لتحصل على معالجة بصورة سريعة لمعاملة.
Особенно это касается Германии, которой Соединенные Штаты «ставят палки в колеса» в осуществлении строительства очень важного для Берлина газопровода «Северный поток-2».	هذا ينطبق بشكل خاص من ألمانيا, الولايات المتحدة "وضع العصا في العجلة" في تنفيذ البناء مهم جدا بالنسبة برلين خط أنابيب "نورد ستريم -2".
Несмотря на усиливающийся дождь, люди не торопились уезжать.	على الرغم من حقيقة أنها كانت تمطر بشدة، لكن الناس لم يكونوا في عجلة من أمرهم في الانصراف.
Пара вместе уже более пяти лет, однако, они не торопятся официально регистрировать свои семейные отношения.	كان الزوجان معًا لمدة 5 سنوات بالفعل، لكنهما ليسا في عجلة من أمرهما لإضفاء الطابع الرسمي على العلاقة حتى الآن.
Второй сон: Я очень спешу, потому что хочу уехать.	ويمضي الحلم الثاني على النحو التالي: أنا في عجلة من أمري لأني ذاهب في رحلة.
«Собак любят за то, что они не хотят стать хозяевами.»	"الكلاب محبوبة لأنهم ليسوا في عجلة من أمرهم ليصبحوا أصحاب"
Принимая во внимание, что Зике понадобилось столетие, чтобы покрыть землю от Центральной Африки до Дальнего Востока, а затем еще восемь лет, чтобы пересечь Тихий океан, теперь он быстро повернул на север, как вирус.	في حين أن زيكا استغرق قرنًا من الزمن لتغطية الأرض من وسط إفريقيا إلى الشرق الأقصى ثم ثماني سنوات أخرى لعبور المحيط الهادئ، فقد تحول الآن شمالاً مثل فيروس في عجلة من امرنا.
Вы спешите, не так ли?	انت في عجلة من امرك.أليس كذلك؟
Опрометчиво загородив дверь, чтобы защитить нас от несуществующих убийц, ты также заблокировала наш единственный пожарный выход.	حسنا، في عجل الخاص لحمايتنا من القتلة غير موجود، كنت قد منعت أيضا لدينا خروج النار الوحيد.
Кажется, его жители никуда не спешат, а только неспешно прогуливаются по своим делам, иногда заглядывая в кафе и закусочные.	يبدو أن سكانها ليسوا في عجلة من أمرهم، ولكنهم يمشون على مهل في أعمالهم، وينظرون في بعض الأحيان إلى المقاهي والمطاعم.
Она просто не знает, когда это будет, и, по правде говоря, потеряли Странник не в большой спешке.	انها فقط لا نعرف متى سيكون ذلك، و، والحق يقال، والهيام فقد ليست في عجلة من أمرها عظيم.
За маленькими детьми сложно уследить: они постоянно куда-то спешат, ими движет желание всё узнавать и пробовать на вкус.	من الصعب على الأطفال الصغار أن يتتبعوا: فهم دائمًا في عجلة من أمرهم، فهم مدفوعون بالرغبة في تعلم كل شيء ومذاقه.
Не менее семи дней после операции по установке устройства нельзя ездить за рулем, после восстановления - можно.	ليس بعد أقل من سبعة أيام من العملية لتثبيت الجهاز لا يمكن أن تذهب في عجلة القيادة، بعد استعادة - ممكنة.
Нет, спасибо, я спешу.	شكرا لك، أنا في عجلة من أمري.
Сегодня утром я получил письмо от белого брата из Техаса, где говорится: «Все христиане знают, что цветные люди со временем получат равные с белыми права, но, возможно, вы слишком спешите в своем религиозном рвении.	لقد تلقيتُ للتو رسالة من أخ أبيض في تكساس، حيث كتب: «يعرف جميع المسيحيين أن الأشخاص المُلوّنين سيحصلون على حُقوق متساوية في نهاية المطاف، لكن من الممكن أن تكونوا في عجلة دينيّة زائدة عن الحد.
Скажу прямо, мистер Бек, так как немного тороплюсь.	سأكون صريحا معك يا سيد (بيك), لأنني في عجلة من أمري.
Я проиграл 3000 долларов на "Колесе фортуны".	خسرنا 3 آلاف دولار في عجلة الحظ
Но мы не в Медфорде и торопимся.	حسناً, نحن لسنا في (ميدفورد) الآن نحن في عجلة
Мы не спешим уезжать из «Расинга».	ليس في عجلة من أمره للرحيل "راشفورد".

За маленькими детьми сложно уследить: они постоянно куда-то спешат, ими движет желание всё узнавать и пробовать на вкус.	من الصعب مراقبة الأطفال الصغار: فهم دائمًا في عجلة من أمرهم في مكان ما، وهم مدفوعون بالرغبة في التعلم وتذوق كل شيء.
Кто-то послал за милиционером, тот не спешил, говоря: «Ничего, бабы живучи!».	شخص ما أرسل لشرطي، لم يكن في عجلة من أمره، وقال: "لا شيء، والمرأة عنيد!".
За маленькими детьми сложно уследить: они постоянно куда-то спешат, ими движет желание всё узнавать и пробовать на вкус.	للأطفال الصغار من الصعب متابعة: هم دائما في مكان ما في عجلة من امرنا، أنها مدفوعة بالرغبة في معرفة كل شيء وتذوق.
Ты думаешь, что я летел из Сенегала в грузовом отсеке самолета только ради того чтобы подавать вам, неудачникам, еду?	هل تعتقد حقاً أنني تركت السنغال في عجلة الطائرة في طائرة الشحن كي أقدم فاشلون مثلكم الطعام المقرف ؟
Сегодня понедельник, пешком ходи, Диего.	اليوم هو الإثنين لا تركض من أجلي "دييجو" فلست في عجلةٍ من أمري
Куда царь поспешал - нам неведомо, но, наверняка по делам, может, и неотложным.	حيث كان الملك في عجلة من أمرنا غير معروف لنا، ولكن، ربما، على الأعمال التجارية، وربما عاجلة.
Вместе с тем, если стремиться к тому, чтобы суд стал предметом как можно более широкого консенсуса, поспешность неуместна.	ولكن لا خير في العجلة إذا كنا نرغب في تلقي المحكمة توافقا في الآراء على أوسع نطاق ممكن.
«Тренируйся без лишней спешки, ибо требуется как минимум десять лет, чтобы овладеть азами и перейти к первой ступени.	في التدريب الخاص بك، لا تكون في عجلة من أمرنا، لأنه يستغرق ما لا يقل عن عشر سنوات لإتقان الأساسيات والتقدم إلى الدرجة الأولى.
Сам темп жизни стал быстрее - мы чаще куда-то спешим и стараемся успеть по максимуму.	وتيرة جدا من الحياة هي أسرع - نحن في كثير من الأحيان في مكان ما في عجلة من امرنا ومحاولة للقبض على أقصى.
В конце концов, пользователь спешит получить конкретную информацию, чтобы не тратить свое время на чтение ненужного контента сайта.	إن المستخدم في عجلة من أمره للحصول على معلومات محددة يحتاجها حتى لا يقوموا بإضاعة الوقت في قراءة محتوى موقع الويب التي ليس صلة بما يبحثون.
Ряд выступавших сочли, что решения о методологии для использования в рамках механизма обзора не должны приниматься поспешно, учитывая сложные моменты, связанные с проведением обзора столь широкого набора правовых документов, каковым является Конвенция об организованной преступности и три протокола к ней.	رأى عدة متكلمين أن القرارات بشأن منهجية آلية الاستعراض لا ينبغي أن تتخذ في عجلة من الأمر، نظرا إلى التعقيدات التي ينطوي عليها استعراض مجموعة واسعة من الصكوك القانونية مثل اتفاقية الجريمة المنظمة والبروتوكولات الثلاثة الملحقة بها.
Турция спешит закрепить успехи на западе и на севере страны, создавая буферную зону на сирийско-турецкой границе.	أما تركيا فهي في عجلة من أمرها لتعزيز نجاحاتها وبسط نفوذها في غرب سوريا وشمالها، ما يخلق منطقة عازلة على الحدود السورية التركية.
Зак, я ценю, что ты не пишешь смс-ки во время езды, но если ты не возражаешь, я спешу домой.	زاك سوف أقدر أن لا ترسل رسائل نصيه و أنت تقود في نفس الوقت و إذا كنت لا تمانع أنا في عجله للعودة للمنزل
Мы так хорошо провели вместе время сегодня а потом ты пришел домой, и она внезапно поспешила уйти, а потом вы говорили на дороге.	قضينا معاً زيارة لطيفة بعد ظهر هذا اليوم و بعدئذٍ تأتِ أنتَ إلى البيت و فجأة أصبحت في عجلة من أمرها للمغادرة و بعدها تترجلان كلاكما في ممر السيارة
Я никуда не тороплюсь, но, по-моему, перспективы выглядят отлично .	لست في عجلة من أمري، لكن الأمور تبدو جيدة جداً!».
Многие водители, даже имеющие солидный стаж, часто не знают основных правил посадки за рулем и манипуляций рулевым колесом или пренебрегают ими.	كثير من السائقين، حتى أولئك الذين لديهم خبرة كبيرة، غالباً ما لا يعرفون القواعد الأساسية للوقوف وراء عجلة القيادة أو التلاعب في عجلة القيادة أو إهمالهم.

В соответствии со вторым законом Ньютона, можно подставить вместо силы F массу тела, умноженную на ускорение, создаваемое действием данной силы	باستخدام قانون نيوتن الثاني للحركة, يمكن استبدال القوى F بكتلة الجسم m مضروبة في عجلة التسارع التي يشعر بها الجسم نتيجة لهذه القوة
Затем группа проинспектировала часть складов, сосредоточив свое внимание на складах дымовых снарядов, и объехала весь комплекс сооружений на автомобиле.	ثم فتش الفريق قطاعا من المخازن وركز على مخازن عتاد الدخان، وقام بجولة في العجلات حول جميع المخازن.
Все чаще люди со своими проблемами со здоровьем торопятся не на консультации к профессорам, не к народным врачевателям и даже не к друзьям и родственникам.	على نحو متزايد، فإن الأشخاص الذين يعانون من مشاكلهم الصحية في عجلة من أمرهم بعدم التشاور مع الأساتذة، وليس للمعالجين الناس، ولا حتى للأصدقاء والأقارب.
Я не спешу, но, похоже, все в порядке».	لست في عجلة من أمري، لكن الأمور تبدو جيدة جدا!
Но, мы спешим, идём.	و لكِننا في عجلة من أمرِنا, هيّا بنا لِنذهب.
Последнее известное нападение произошло 23 июля, когда поселенцы подожгли резиновые шины внутри школы, в результате чего сгорело несколько дверей и окон. ("Ат-Талиа", 14 сентября)	وكان آخر هجوم أبلغ عنه قد وقع في ٢٣ تموز/يوليه ١٩٩٥، عندما قام المستوطنون بإضرام النار في عجلات مطاطية داخل المدرسة وأحرقوا عدة أبواب ونوافذ(الطليعة، ١٤ أيلول/سبتمبر
Ошибка многих девушек - они слишком торопятся, т. к. боятся, что любимый не дождется и уйдет к другой, более доступной.	خطأ العديد من الفتيات - إنهم في عجلة من أمرهم، لأنهم يخافون من أن المحبوب لن ينتظر وينتقل إلى آخر، أكثر سهولة.
Даже если я тороплюсь, я знаю, что могу создать отличные изображения, которые помогут мне в работе».	حتى وإن كنت في عجلة من أمري، يمكنني الحصول على صور رائعة تنصف عملي .
Немного смущает то, что другие крупнейшие держатели американских ценных бумаг, такие, как Китай и Япония, отказываться от них не спешат.	إنه أمر محرج بعض الشيء أن حاملي الأوراق المالية الأمريكية الكبرى، مثل الصين واليابان، ليسوا في عجلة من أمرهم لرفضها.
Готовьтесь к тому, что придется всю дорогу стоять, а свою остановку ловить с «волной» пассажиров, спешащих сойти.	استعد لحقيقة أنه يجب عليك الوقوف طوال الطريق، وقبض على "الموجة" من الركاب في عجلة من أمرنا على النزول.
Все стороны, которых это касается, должны сосредоточиться на предотвращении войны, вместо того, чтобы безудержно стремиться к ней.	وينبغي لجميع الأطراف المعنية أن تركز جهدها على منع نشوب الحرب، بدلا من الإقدام عليها في عجلة.
Соглашение до сих пор не гарантирует успеха, так как и йеменское правительство и «Переходный совет» не спешат демонтировать свои силы и создать объединенную армию.	لا يضمن الاتفاق الموقع النجاح بعد، حيث إن كل من الحكومة اليمنية والمجلس الجنوبي الانتقالي ليسا في عجلة من أمرهما لتسريح جيوشهما وبناء جيش مشترك.
Если ни одной из вышеперечисленных патологий у женщины не диагностировано, а долгожданная беременность не торопится наступать, врач ставит диагноз «Бесплодие неясного генеза» и предлагает пациентке просто расслабиться, наслаждаться жизнью и отдохнуть от планирования.	إذا لم يتم تشخيص أي من الأمراض المذكورة أعلاه في امرأة، والحمل الذي طال انتظاره ليس في عجلة من أمره للهجوم، يقوم الطبيب بتشخيص "العقم من أصل غير معروف" ويقترح على المريض ببساطة الاسترخاء والاستمتاع بالحياة والاستراحة من التخطيط.
Они чаще всего колеблются, но также включают легочных роботов с двумя или более ногами (гуманоидами или похожими на животных или насекомых).	وهي الأكثر شيوعًا في العجلات، ولكنها تشمل أيضًا الروبوتات ذات الأرجل التي تحتوي على ساقين أو أكثر (وهو ما يشبه الحيوانات أو الحشرات).
Замуж Аза не спешит, но если выходит, то обязательно за того, о ком мечтала, любит детей и мужа, пользуясь взаимностью.	عزة ليست في عجلة من أمرها للزواج، ولكن إذا فعلت، فستكون بالتأكيد على من تحلم يحب الأطفال والزوج، والاستفادة من المعاملة بالمثل.
ОИС созвала экстренное совещание на 9 октября, подчеркнув необходимость обсудить гуманитарную ситуацию в Алеппо, как будто эта ситуация нуждается в обсуждении!	وأما منظمة التعاون الإسلامي فيبدو أنها ليست في عجلة من أمرها فقد دعت لاجتماع طارئ وأكدت على بحث الأوضاع الإنسانية في حلب وكأنها تحتاج إلى بحث!

И еще сто двадцать пачек Всяческой смешной травы.	مائة حزمة وأكثر ؛ ابتعتها وأنا في عجلة من أمري
Они обычно заставляют вас тратить время и в эпоху, когда все спешат, время является важным фактом, который следует учитывать, когда пользователи теряют их.	عادة ما تجعلك تضيع وقتك وفي عصر يكون فيه الجميع في عجلة من أمره، فإن الوقت هو حقيقة مهمة يجب أخذها في الاعتبار عند إهدار المستخدمين لها.
Поэтому в спешном порядке были приглашены две кошки, которые тотчас же принялись за дело, как бы оправдывая полученное лестное предложение поступить на работу в парламент.	لذلك، في عجلة من امرنا، دعيت قطتان، والتي على الفور للعمل، كما لو كان مبرر عرض الاغراء الناتج عن الذهاب إلى العمل في البرلمان.
В этом контексте моя делегация хотела бы остановиться на вопросе, который имеет очень большое значение для переговоров, касающихся заключительного стратегического документа Международной конференции по проведению обзора хода осуществления программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, которая состоится в Маврикии.	وإزاء تلك الخلفية، يود وفدي أن يركز على ما يعتبره مفتاح ربط في عجلة المفاوضات بشأن إعداد ورقة نتائج استراتيجية للاجتماع الدولي لاستعراض تنفيذ برنامج عمل التنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية، المقرر عقده في موريشيوس.
Не в спешке, хотя, как некоторые из наиболее популярных туристических объектов Венеции, таких как площадь Сан-Марко, дворец Дожей и собор Святого Марка следует посетить первоначально в поздние вечерние часы (или рано утром), когда толпы прекратились.	لا يكون في عجلة من أمره، وإن كان، كما بعض المواقع أكثر شعبية مثل السياحة البندقية ساحة سان ماركو، ينبغي زار قصر دوجي وكاتدرائية سأنت مارك في البداية خلال ساعات المساء المتأخرة (أو ساعات الصباح الباكر) عندما الحشود قد توقفت.
Хотя женщина куда-то очень торопилась, она все же нашла время поблагодарить его, а также спросить его имя и адрес.	على الرغم من أن المرأة كانت في عجلة من أمرها في مكان ما، إلا أنها مازالت تجد الوقت لتوجيه الشكر له، فضلاً عن طلب اسمه وعنوانه.
Он торопится забрать с поезда своего друга до того, как приедет Вестон, и, ради этого, он рискнет их жизнями.	إنّه في عجلة ليخرج صديقه من هناك قبل أن يصل (وستُن)، ومستعدّ ليخاطر بحياة أيّ شخص آخر.
Я спешила, посмотрела на часы и вышла из квартиры.	و كنت في عجلة لذا أغلقت الساعة ثم رحلت من الباب
Да и у меня клиент тоже и я тороплюсь.	نعم وانا لدي كذلك زبون وانا في عجلة
Прикрыть «творческий хаос», образовавшийся либо по привычке, либо в спешке, будет невозможно.	تغطية "الفوضى الإبداعية"، التي شكلت إما عن طريق العادة أو في عجلة من امرنا، سيكون من المستحيل.
Вы должны, конечно, печатать их, но, список всех кодов под рукой лучше, чем смотреть через огромные груды распечаток, когда торопятся.	بالطبع يجب طباعتها، ولكن وجود قائمة من كافة الرموز في اليد خير من يبحث في أكوام ضخمة من عموميات الطباعة عندما تكون في عجلة من امرنا.
Насколько понимаю, он тоже не торопится это делать.	كما لا أعتقد بأنّ الفريق في عجلةٍ من أمره كذلك.
Она спешила, чтобы успеть на выступление ее дочери.	كانت في عجلة من أمرها لكي تعود مرة آخرى الى مسابقة أبنتها
Китай не хотел бы, чтобы поспешность в осуществлении соответствующих мер привела к такому развитию ситуации, которое было бы чревато неудачами в достижении их цели.	إذ لا تود الصين أن ترى نشوء حالة تؤدي فيها العجلة المفرطة في تنفيذ التدابير ذات الصلة إلى الفشل في تحقيق الهدف منها.
Ночь была тяжелая, и они никуда не спешат.	إنها ليست في عجلة من أمرها، فليلتها كانت مرهقة.
гоняющих каменное колесо вверх и вниз по горе,	تحمل الحجر في عجلات أثناء الصعود والنزول من التل
Чтобы это не было, Эммет и Линн дико спешили получить это.	حسناً، أياً كانت أيميت و لين كانا في عجلة من أمرهما ليجدوها

Мы вообще очень спешим? А то я не прочь бы выпить.	هل نحن في عجلة من أمرنا لأننا أود أن أذهب لتناول الشراب
В конце концов, дай мне попробовать повертеть колесо.	_ علي الأقل دعني أتحكم في عجلة القيادة _ أبقَ بالأسفل
Смотрите, если ветеринар занимает время, чтобы представить себя вам и вашей собаки, или если она, кажется, в спешке, чтобы закончить встречу.	معرفة ما إذا كان طبيب بيطري يأخذ الوقت لتقديم نفسها لديك ولدى الكلب, أو إذا كان يبدو أنها تكون في عجلة من أمره لإنهاء التعيين.
Г-н ОДАГА ДЖАЛОМАЙО (Уганда) говорит, что, хотя его делегация поддерживает концепцию составления бюджета по принципу учета результатов, она также согласна с представителем Австралии в том, что не следует спешить с введением новой системы.	٧٣ - السيد أوداغا - جالومايو (أوغندا): قال إن وفده يؤيد مفهوم الميزنة القائمة على النتائج، إلا أنه يتفق أيضا مع ممثل استراليا على أنه ينبغي ألا ينفذ النظام الجديد في عجلة.
Цветовое колесо было впервые изобретено сэром Исааком Ньютоном в 18-м веке, когда он попытался сжать цветовую гамму в колесо и визуально представить отношения между ними.	ابتكر (إسحاق نيوتن) عجلة الألوان لأول مرة في القرن الثامن عشر عندما حاول تكثيف طيف الألوان في عجلة ويمثل بصريا العلاقة بينهما.
Тем не менее, в настоящее время очень многие женщины, испытывая неприятные симптомы, не спешат узнавать, какие лекарства от цистита назначит врач.	ومع ذلك، في الوقت الحالي، العديد من النساء، اللاتي يعانين من أعراض غير سارة، ليسوا في عجلة من أمرهم لمعرفة نوع دواء التهاب المثانة الذي سيصفه الطبيب.
И вы обвиняете меня в том, что я не спешила.	وأضاف أنا في الانتظار لأنني لست في عجلة من أمري.
Но не буду спешить, так что разберемся со всем по порядку.	لستُ في عجلة من أمري، وسوف أتخذ الترتيبات المناسبة.
Дом настолько хороший, что мы не спешим его продавать.	بدأنا هذا الاتجاه لأننا لم نكن في عجلة من أمرنا لبيع المنزل.
Похоже, экспедиция лорда Бойнтона интересует многих.	يبدو أن اللورد بوينتون في عجلة من أمره وقد أحدث ضجة كبيرة
Эй. Я вчера так спешно ушёл, что не сумел попрощаться.	أهلاً، غادرت في عجلة من أمري ليلة أمس لم أحظَ بفرصة لأودعك
На торпеде, в бардачке и одна в багажнике.	في العجلة، الدرج وحدبة محتال في الظهر.
У меня не было работы, так что не было никакой спешки...	ما كان عندي أي عمل، لذا ما كنتُ في عجلة من أمري...
Скорее всего, его пластырь пристал к колесу тележки с едой.	على الأرجح، كانت ضمّادته عالقة في عجلة عربة الطعام
Любому пациенту понравится, когда доктор так торопится.	فقط ما يريد أي مريض أن يراه أن يكون طبيب في عجله من أمره
Прости, но я спешу и мне некогда объяснять.	ولكنني في عجلة من أمري ولا أملك الوقت للشرح
Своей яйцевзбивалкой вы посягали на ее викторианское хозяйство.	هذا واضح، لقد ألقيت لها خافق بيض في عجلات أغراضها من العصر الفيكتوري
Мы становимся синтезированным обществом мы так торопимся, что...	لقد أصبحنا من صنع المجتمع في عجلة من امرنا للحصول على...
Как правило, мы всегда спешим и нам некогда ждать, когда подоспеет помощь, особенно если это ожог небольшой поверхности кожи и мы решаемся лечить его самостоятельно.	وكقاعدة عامة، ونحن دائما في عجلة من امرنا، وليس لدينا وقتالانتظار حتى وصول المساعدة، لا سيما إذا كان تحرق سطح صغير من الجلد وقررنا أن علاج ذلك بنفسك.
Не выполнение решения руководства карается увольнением.Экономические проблемы Ирана привели к демографическому кризису - многие иранцы не торопятся заводить семью.	يُعاقب على عدم الامتثال لقرار القيادة بالفصل، حيث أدت المشاكل الاقتصادية لإيران إلى أزمة سكانية - العديد من الإيرانيين ليسوا في عجلة من أمرهم لبدء أسرة.

как поскорее узнать настоящее имя менеджера.	في هذا الوضع هيجوتشي سيكون في عجلة لأن يعرف اسم ماتسودا.
Она не испугалась, потому что он был безвредным мелочи, которые не мешало бы нее, и он, казалось, торопился, чтобы выйти из комнаты.	لم يكن خائفا انها، لأنه كان شيئا غير مؤذية الصغير الذي لن يضر وبدا لها وانه في عجلة من امرنا للخروج من الغرفة.
Он так спешил вывести детей, что попал в аварию.	لقد كان في عجلة من أمره حتى ينقذ الأطفال هو من حطّم السيّارة
Не волнуйся, мы его перевели на бескофеиновый.	لا تحاول أن تجبر أحد الذي يكون في عجله من أمره.
Немногие из нас спешат на прием к врачу при первых признаках заболевания, полагая, что ничего серьезного не происходит, а болезнь «пройдет сама».	قليلون منا في عجلة من أمرهم لرؤية طبيب في أول علامات المرض، معتقدين أنه لا يوجد شيء خطير، وأن المرض "سوف يمر بنفسه".
В 1765 году он разработал Джеймс Ватт на прялки, так что вы можете также использовать его для работы машины и транспортные людей.	في 1765 أنها وضعت من قبل جيمس وات في عجلة الغزل بحيث يمكن أيضا استخدامه لتشغيل الآلات ونقل الناس.
При прохождении поворотов на скорости, например, краткого вмешательства торможения внутреннего заднего колеса генерирует определенное движение рыскания вокруг вертикальной оси для гибкой и точной записи в излучине.	عند الانعطاف بسرعة عالية، على سبيل المثال، يسبب تدخل النظام فرملة قصيرة في العجلة الخلفية الداخلية، مما يؤدي إلى حركة انحراف محددة حول المحور العمودي ليحقق انعطافاً سلساً ودقيقاً.
Да только вот если бы это был подражатель, он бы подготовился.	إلاّ إن كان هذا قاتلاً مقلّداً فلن يكون في عجلة من أمره
И ещё я забыла кое-какие бумаги с утра в спешке...	أظنني نسيت أوراق بالخارج قبل خروجي في عجلة
Теперь, если вы извините мне, Я очень сильно занят.	، والآن، لتأذن لي، أيها القائدفإني في عَجَلة من أمري.
Она торопилась и срезала дорогу, пройдя между кустами крыжовника.	لقد كانت في عجلة من أمرها و أخذت طريق مختصراً ما بين أشجار عنب الثعلب،
Позавчера она в спешке ушла из дома, я забеспокоился и проследил.	ثم قبل الأمس تركت المنزل في عجلة وبالطبعكنت قلق فلحقتها
Вы Не могли бы подвезти меня На джипе?	هل يمكن ان توصلني بالسيارة انا في عجلة من امرى
Вообще-то я не горю желанием ехать в Тренвит.	لا, في الحقيقة أنا لست في عجلة للذهاب الى ترينويت
Это звучит не круто, чувак, но мы здесь немного торопимся.	لا أقصد أن أبدو متسلّطًا، لكنّنا في عجلة من أمرنا هنا.
Из двадцати претендентов отобрали шестерых, Королёв очень торопился,	انتقاء ستة اشخاص من بين المرشحين العشرين، وكان كوروليوف في عجلة من أمره

الإعلان

New: Reverso for Windows

Translate text from any application

.or website in just one click

Download for free

النتائج: 1104. المطابقة: 5. الزمن المنقضي: 19 ميلّي ثانية.

كلمات متكررة 1-300, 301-600, 601-900
عبارات قصيرة متكررة 1-400, 401-800, 801-1200
عبارات طويلة متكررة 1-400, 401-800, 801-1200

Reverso

نساعد الملايين من الأشخاص والشركات الكبيرة على التواصل بكفاءة ودقة أكبر بجميع اللغات

منتجات

- ترجمة نصوص
- ترجمة الوثائق
- ترجمة في السياق
- المصحح اللغوي
- مرادفات
- التصريف
- مزيد ▾

تطبيقات مجانية

- Reverso لمستخدمي ماك و ويندوز
- Reverso لمستخدمي أندرويد و آي أو إس
- Reverso لمستخدمي كروم/ أيدج/ فايرفوكس

عروض

- Reverso Premium
- Reverso Corporate Translator

الاتصال | عن Context | أحكام وشروط | إعدادات الخصوصية | سياسة الخصوصية | الاعتبارات القانونية | وظائف

© 2023 Reverso Technologies Inc. جميع الحقوق محفوظة.

Translation in context, Traduction en contexte, Traducción en contexto, Tradução em contexto, Traduzione in contesto, Übersetzung im Kontext, 文脈に沿った翻訳, Перевод в контексте, Tłumaczenie w kontekście, Traducere în context, Översättning i sammanhang, תרגום בהקשר, 情境中的译文, Vertaling in context, İçerik tercümesi, Переклад у контексті